



# Йыл язгылары

## Биринжи китап

### Гириш

Йыл язгыларының биринжи ве икинжи китаплары еврей дилинде «Йылларың вакалары» ады билен беллидир. Бу китапларың, шейледе Эзра ве Нехемя китапларының авторы Эзра мүрзесі хасапланылар.

Бу китапларда ысрайыл тирелеринин несил дарагтлары, Давут ве

Сүлейман пыгамберлерин өмри ве эден ишлери беян әдилдійәр. Гележекде халас этжек Месих Патышаның гелерине умыт дөретмек үчин, бу ики бейик пыгамберин өмүр беянлары нусгалык хөкмүндө гөркезілдійәр.

### Мазмұны

Несил дарагтлары ве санавлар .....	1:1–9:44
Шавулың өлуми .....	10:1–14
Давудың шалық сүрмеги .....	11:1–29:30
Кынчылыклар ве үстүнликлер .....	11:1–22:1
Ібадатхананы гурмак үчин гөрүлдійән тайярлық .....	22:2–29:30

### 1-нжи бап

*Адам атадан Ыбраійма ченли болан несиллер*  
(Гелип чыкыши 10:2-5)

<sup>1</sup>Адамдан Шис, Шисден Энош, Эношдан Кейнан, <sup>2</sup>Кейнандан Махалалел, Махалалелден Ерет, <sup>3</sup>Еретден Ханок, Ханокдан Метушела, Метушеладан Лемек, Лемекден Нуҳ додгулды. <sup>4</sup>Нуҳун огуллары: Сам, Хам ве Яфес.

<sup>5</sup>Яфесин несиллері: Гомер, Магок, Мадай, Яван, Тубал, Мешек ве Тирас.

<sup>6</sup>Гомериң несиллери: Ашкеназ, Рипат ве Тогарма.

<sup>7</sup>Яванның несиллери: Элиша, Таршыш, Китим ве Доданым.

<sup>8</sup>Хамың несиллери: Күш, Мұсүр, Пут ве Кенган.

<sup>9</sup>Күшүң несиллери: Себа, Хавыла, Сабта, Рагама ве Сабтека.

Рагаманың несиллери: Шеба ве Дедан.

<sup>10</sup>Күшдан ене Нимрот додгулды; ол ер йүзүндө илкинжи әдермен уршужыды.

<sup>11-12</sup>Мұсүр лутларың, анамларың, лехабларың, наптухларың, патрусларың, каслухларың ве капторларың

атасыды; каслухлардан хем пилиштілілер гелип чықды.

<sup>13-16</sup>Кенгандан онуң илкинжи оғлы Сидон хем-де Хет докулды. Кенганды ябуслыларың, аморларың, гиргашларың, хивилерин, аркларың, синлерин, арватларың, семарларың ве хаматларың хем атасыды.

<sup>17</sup>Самың несиллери: Эйлам, Ашур, Арпакшат, Лут, Арам, Ус, Хул, Гетер, Мешек. <sup>18</sup>Арпакшатдан Шела, Шелладан Эбер докулды. <sup>19</sup>Эберден икі огул дүниә инди, оларың бириңиң ады Пелекди, онуң дөврүндеги дүниәдәкі халклар болунипди<sup>a</sup>; онуң дочанының ады Ёктанды. <sup>20</sup>Ёктандан Алмодат, Шелеп, Хасармавет, Ера, <sup>21</sup>Хадорам, Узал, Дикла, <sup>22</sup>Эйбал<sup>b</sup>, Абымайыл, Шеба, <sup>23</sup>Опыр, Хавыла ве Ёбап докулды. Буларың хеммеси Ёктаның несиллерири.

### Самдан Ыбраіымда ченли болан несиллер

<sup>24</sup>Сам, Арпакшат, Шела; <sup>25</sup>Эбер, Пелек, Регув; <sup>26</sup>Серук, Нахор, Тера; <sup>27</sup>Ыбрам, ягны Ыбраіым.

### Ыбраіымың несиллери

(Гелип чыкыш 25:1-4,12-16; 36:10-14)

<sup>28</sup>Ыбраіымың огуллары: Ысхак, Ысмайыл. <sup>29-31</sup>Оларың несиллери шулардың: Ысмайылың новбахар оғлы Небаёт. Соңра Кедар, Адбеел, Мибсам, Мишма, Дума, Маса, Хадат, Тейма,

Етур, Напыш ве Кедема докулды. Булар Ысмайылың огулларыды.

<sup>32</sup>Ыбраіымың ғырнак аялы Кетураның оңа докуп берен огуллары: Зимран, Ёкшан, Медан, Мидян, Йишбак ве Шуба. Ёкшандан Шеба ве Дедан докулды. <sup>33</sup>Мидяның огуллары: Эйпа, Эпер, Ханок, Абыда ве Элдага. Буларың хеммеси Кетураның несиллерири.

<sup>34</sup>Ыбраіымдан Ысхак докулды. Ысхагың огуллары: Ысав ве Ысрайл.

<sup>35</sup>Ысавың огуллары: Элипаз, Регувал, Егуш, Яглам ве Кора. <sup>36</sup>Элипазың огуллары: Тейман, Омар, Сепи<sup>c</sup>, Гатам, Кеназ, Тимна ве Амалек. <sup>37</sup>Регувалың огуллары: Нахат, Зера, Шамма ве Миза.

### Әдомың ерли илами

(Гелип чыкыш 36:20-28)

<sup>38</sup>Сегириң огуллары: Лотан, Шобал, Сибгон, Ана, Дишон, Эсер ве Дишан.

<sup>39</sup>Лотаның огуллары: Хоры ве Хомам; Тимна Лотаның аял дочаныды. <sup>40</sup>Шобалың огуллары: Алян<sup>d</sup>, Манаҳат, Эйбал, Шепо ве Онам. Сибгоның огуллары: Ая ве Ана. <sup>41</sup>Ананың оғлы: Дишон. Дишоның огуллары: Хамран<sup>e</sup>, Эшбан, Йытран ве Керан. <sup>42</sup>Эсерин огуллары: Билхан, Загаван ве Ягкан<sup>f</sup>. Дишаның огуллары: Ус ве Аран.

### Әдомың патышалары

(Гелип чыкыш 36:31-43)

<sup>43</sup>Ысрайллара хич бир патыша шалық этмезден өңкі Эдом юрдунда

<sup>a</sup> 1:19 *Пелекди... болунипди* – еврейче *Пелекди* ве *болунипди* сөзлеринин адыйлыши мензешшір.

<sup>b</sup> 1:22 *Эйбал* – кәбир гадымы тержимелерде *Обал*. Серет: Гчк 10:28.

<sup>c</sup> 1:36 *Сепи* – кәбир гадымы голязмаларда *Сено*. Серет: Гел 36:11.

<sup>d</sup> 1:40 *Алян* – кәбир гадымы тержимелерде *Алван*. Серет: Гчк 36:23.

<sup>e</sup> 1:41 *Хамран* – бу ат Гчк 36:26-да *Хемдан* дийип душ гелійәр.

<sup>f</sup> 1:42 *Ягкан* – бу ат Гчк 36:27-де *Акан* дийип душ гелійәр.

хөкүм сүрөн патышалар шу ашакда-  
қылардыр: Бегорың оглы Бала. Онун  
пайтагт галасының ады Динхабады.  
<sup>44</sup>Бала дүйніәден өтүп, онун ерине Бос-  
ра галасындан болан Зераның оглы  
Ёбап патыша болды. <sup>45</sup>Ёбап дүйніәден  
өтүп, онун ерине тейманлы Хушам  
патыша болды. <sup>46</sup>Хушам дүйніәден  
өтүп, онун ерине Мовап юрдунда  
мидянлары енен, Бедатың оглы Хадат  
патыша болды. Онун пайтагт галасы-  
ның ады Авытды. <sup>47</sup>Хадат дүйніәден  
өтүп, онун ерине масрекалы Самла  
патыша болды. <sup>48</sup>Самла дүйніәден  
өтүп, онун ерине Евфрат дерясының  
боюндакы Рехоботдан болан Шавул  
патыша болды. <sup>49</sup>Шавул дүйніәден  
өтүп, онун ерине Акборың оглы Ба-  
галханан патыша болды. <sup>50</sup>Багалхан-  
нан дүйніәден өтүп, онун ерине Ха-  
дат патыша болды. Онун пайтагт га-  
ласының ады Пагуды. Мейзахабың  
агтығы, Матредиң гызы Мехейтабел  
онуң аялыдыр. <sup>51</sup>Хадат дүйніәден өтди.

Эдомың уругбашылары шуларды-  
ры: Тимна, Алва, Етет, <sup>52</sup>Охолыба-  
ма, Эла, Пинон, <sup>53</sup>Кеназ, Тейман, Ми-  
сар, <sup>54</sup>Магдыел ве Ирам. Буларың  
хеммеси Эдомың уругбашыларыды.

## 2-нжи бап

### *Ісрайылың несиллери*

<sup>1-2</sup>Ісрайылың огуллары шулардыр:  
Рубен, Шимгон, Леви, Яхуда, Ісакар,  
Зебулун, Дан, Юсуп, Бенямин, Наф-  
талы, Гат ве Ашер.

<sup>3</sup>Яхуданың огуллары шулардыр: Эр,  
Онан ве Шела. Бу үчүси онуң кенган  
аялы Батшуводан дөглан огуллары-  
дыр. Реб Яхуданың новбахар оглы  
Эри Өз назарында бетпәл боланы  
үчин өлдүрди. <sup>4</sup>Яхуданың гелни Та-  
мардан Перес хем Зера догулды. Онун  
жеми бәш оглы барды.

<sup>5</sup>Пересин огуллары: Хесрон, Хамул.

<sup>6</sup>Зераның огуллары: Зимри, Эйт-  
тан, Хейман, Калкол, Дара – жеми  
бәш огул. <sup>7</sup>Кармының оглы: Акар<sup>a</sup>.  
Ол Реббе багыш эдилен зады алып,  
гүнэ этди ве Ісрайылың башына  
бела гетирди<sup>b</sup>.

<sup>8</sup>Эйтанаң оглы Азаря.

### *Давут патышаның несил даралты*

<sup>9</sup>Хесроның огуллары: Ерахмеел,  
Рам ве Келубай<sup>c</sup>.

<sup>10</sup>Рамдан Эминадап, Эминадапдан  
яхудаларың тиребашысы Нахшон  
догулды.

<sup>11-12</sup>Нахшондан Салма<sup>d</sup>, Салмадан  
Боваз, Боваздан Обет, Обетден Йы-  
шай догулды.

<sup>13-16</sup>Йышайдан онуң новбахар ог-  
лы Элияп, икинжи оглы Абынадап,  
үчүнжи оглы Шимга, дөрдүнжи ог-  
лы Нетанел, бәшинжи оглы Радай,  
алтынжи оглы Осем, единжи оглы  
Давут хем-де оларың аял доганла-  
ры Серуя билен Абыгайыл догул-  
ды. Серуядан Абышай, Ёван хем-  
де Асахел атлы үч огул дүйнә ин-  
ди. <sup>17</sup>Абыгайылдан Эмаса догулды.

<sup>a</sup> 2:7 *Akar* – бу ат Ешу 7:1-де *Акан* дийип душ гелйәр.

<sup>b</sup> 2:7 *Akar...* бела гетирди – еврейче *Akar* ве *бела гетирди* сөзлериниң айдылышы  
мензешеди.

<sup>c</sup> 2:9 *Келубай* – Калебин бейлеки ады.

<sup>d</sup> 2:11-12 *Салма* – кәбир гадымы тержимелерде *Салмон*. Серет: Рут 4:18-22.

Ісмайыл уругындан болан Етер Эмасының какасыдыр.

### **Хесроның несиллери**

<sup>18</sup>Хесроның оглы Калебиң Азуба хемде Еригот атлы аялларындан бирнәче чагасы болды. Азубадан болан огуллар, ине, шулардыр: Ешер, Шобап, Ардон.

<sup>19</sup>Азуба өлөндөн соң, Калеп Эфраты аяллыға алды; Эфратдан Хур докуды.

<sup>20</sup>Хурдан Уры, Урудан Бесалел докуды.

<sup>21</sup>Хесрон Гилгадың какасы Макырын гызының янына гирди. Хесрон оңа өйлененде алтмыш яшындарды. Ондан Сегуп докуды. <sup>22</sup>Сегупдан Яйыр докуды. Гилгатда онуң йигрими үч галасы барды. <sup>23</sup>Йөне Гешур билен Арам олардан Хавотяйыры хемде Кенаты обалары билен биле – жәми алтмыш гала алдылар. Шулар Гилгадың какасы Макырың несиллеридир.

<sup>24</sup>Хесрон Калепефратда дүйіндейден өтди. Онуң аялы Абыя Ашхуры докуды. Ашхур Текова галасының дүйбүни тутды.

### **Ерахмеелиң несиллери**

<sup>25</sup>Хесроның новбахар оглы Ерахмеелиң огуллары: новбахар оглы Рам, Буна, Орен, Осем ве Ахыя.

<sup>26</sup>Ерахмеелиң Атара атлы ене-де бир аялы барды. Ол Онамың әжесидир.

<sup>27</sup>Ерахмеелиң новбахар оглы Рамдан Магас, Ямын ве Экер докуды.

<sup>28</sup>Онамдан Шаммай хем-де Яда, Шаммайдан Надап хем-де Абышур докуды.

<sup>29</sup>Абышурың аялының ады Абыхайылды. Ондан Ахбан хем-де Молыт докуды.

<sup>30</sup>Надапдан Селет ве Апайым докуды. Селетден несил галмады.

<sup>31</sup>Апайымдан Йишиги, Йишигиден Шешан, Шешандан Ахлай докуды.

<sup>32</sup>Шаммайың ииниси Ядадан Етер ве Ёнатан докуды. Етерден несил галмады. <sup>33</sup>Ёнатандан Пелет хемде Заза докуды. Булар Ерахмеелиң несиллеридир.

<sup>34</sup>Шешаның оглы ёқды, онуң дине гыздары барды; йөне Шешаның Ярха атлы бир мұсурлы гулы барды.

<sup>35</sup>Онсоң Шешан гулы Ярха гызыны аяллыға берди. Онуң гызындан Атай докуды.

<sup>36</sup>Атайдан Натан, Натандан Забат,

<sup>37</sup>Забатдан Эплал, Эплалдан Обет,

<sup>38</sup>Обетден Еху, Ехудан Азаря, <sup>39</sup>Азарядан Хелес, Хелесден Элгаса, <sup>40</sup>Элгасадан Сисмай, Сисмайдан Шаллум,

<sup>41</sup>Шаллумдан Екамя, Екамядан Элишама докуды.

### **Калебиң несиллери**

<sup>42</sup>Ерахмеелиң ииниси Калебиң огуллары: новбахар оглы Меша; ол Зибиң какасыдыр. Калебиң икинжи оглы Мареша; ол Хеброның какасыдыр.

<sup>43</sup>Хеброның огуллары: Кора, Тапува, Рекем ве Шема. <sup>44</sup>Шемадан Ёркагамың какасы Рахам; Рекемден Шаммай докуды. <sup>45</sup>Шаммайдан Магон докуды. Магон Бейтсурың какасыдыр.

<sup>46</sup>Калебиң гырнак аялы Эйпадан Харан, Моса ве Газез докуды. Харандан огул болуп, оңа Газез доканының адыны дақды.

<sup>47</sup>Яхдайың огуллары: Регем, Ётам, Гешан, Пелет, Эйпа ве Шагап.

<sup>48</sup>Калебиң гырнак аялы Магакадан Шебер хем-де Тирхана докуды.

<sup>49</sup>Соңра ондан Шагап билен Шева докуды. Шагап Мадманнаны эсасландырыпды, Шева Макбена билен Гибганы эсасландырыпды. Калебиң

хем бир гызы барды, онуң ады Аксады.

<sup>50</sup>Ине, шулар Калебин ңесиллеридир.

Калебин аялы Эфратдан новбахар оглы Хур докулды. Хурун үч оглы болуп, бириңисиниң ады Шобалды, ол Кирятегарымы эсасландырыпды. <sup>51</sup>Онуң икинжи оглы Салма болуп, ол Бейтуллахамы эсасландырыпды, үчүнжи огулуның ады Хареп болуп, ол Бейтгадери эсасландырыпды.

<sup>52</sup>Кирятегарымы эсасландыран Шобал хароваларың ве манаҳатларың ярысының атасыды. <sup>53</sup>Шейле хем Кирятегарымың уруглары болан йытralарың, пұтларың, шуматларың, мишраларың-да атасыды. Сорға хем Эштавол шәхерлериниң халкы хем шу уруглардан гелип чықыпды.

<sup>54</sup>Бейтуллахамы эсасландыран Салма нетопалыларың, Атрот Бейтёвабың хем манаҳатларың ярысы Сорға халкының атасыды. <sup>55</sup>Ягбесде яшан кәтиplerin уруглары: тиргатлар, шимгатлар ве сукатлар. Олар Рекабың ңеслиниң атасы Хамматдан гелип чыкан кейнлерди.

### 3-нжи бап

#### Давудың ңесиллери

(2 Шамувел 3:2-5; 5:4-5,14-16;

1 Патышалар 2:11;

1 Йыл язғылары 14:3-6; 29:27)

<sup>1</sup>Ине, шулар Давудың Хеброндака дөглан огулларыдыр: йизрегелли Ахыногамдан болан новбахар оглы Амнон; кармелли Абыгайылдан болан икинжи оглы Даныел. <sup>2</sup>Үчүнжи оглы Гешур шасы Талмайың гызы Магакадан болан Абшалом, дөрдүнжи оглы Хагытдан болан Адоныя; <sup>3</sup>Бәшинжи

оглы Абыталдан болан Шепатя; алтынжы оглы аялы Эгладан болан Йитрегам; <sup>4</sup>Шу алтысы Давудың Хеброндака болан огулларыдыр. Ол бу ерде еди йыл алты ай шалық сүрди.

Давут Иерусалимде отуз үч йыл шалық сүрди. <sup>5</sup>Булар Давут Иерусалимдекә дөгләнләрдыр: Шимга, Шобап, Натан, Сүлейман; олар Эмиелиң гызы Батшебадан болан дөрт огулдылар.

<sup>6-8</sup>Булардан соң ене докуз огул докулды: Йыбхар, Элишама, Элипелет, Нога, Непек, Япия, Элишама, Эляда ве Элипелет.

<sup>9</sup>Давудың шу огулларындан башга гырнакларындан болан огуллары-да барды. Онун Тамар диен гызы хем барды.

#### Сүлейманың ңесиллери

<sup>10</sup>Сүлеймандан Рехабгам, Рехабгамдан Абыя, Абыядан Аса, Асадан Ехшапат, <sup>11</sup>Ехшапатдан Ехорам, Ехорамдан Ахазя, Ахазядан Ёваш, <sup>12</sup>Ёвашдан Амазя, Амазядан Узыя, Узыядан Ётам, <sup>13</sup>Ётамдан Ахаз, Ахаздан Хизкия, Хизкиядан Манаша, <sup>14</sup>Манашадан Амон, Амондан Ёшыя докулды.

<sup>15</sup>Ёшыяның огуллары: новбахар оглы Ёханан, икинжи оглы Ехоякым, үчүнжи оглы Сидкия, дөрдүнжи оглы Шаллум.

<sup>16</sup>Ехоякымың ңесиллери: Ехоякымдан Еконя<sup>a</sup>, Еконядан Сидкия докулды.

<sup>17-18</sup>Есир эдип әқидилен Еконяның огуллары: Шеялтыел, Малкырам, Педая, Шенасар, Екамя, Хошама ве Недабя.

<sup>19</sup>Педаяның огуллары: Зерубабыл ве Шимгі. Зерубабылың огуллары:

<sup>a</sup> 3:16 Еконя – бу ат 2Пат 24–25-нжи бапларда Ехоякын дийип душ гелійәр.

Мешуллам, Ханания ве Шеломыт ола-  
рын аял доганыды.

<sup>20</sup>Зерубабылың бейлеки бәш ог-  
лы: Хашуба, Охел, Берекя, Хасадя  
ве Юшапхесет.

<sup>21</sup>Хананияның огуллары: Пелатя ве  
Ешагя. Ешагядан Репая, Репаядан  
Арнан, Арнандан Абадя, Абадядан  
Шеканя догулды.

<sup>22</sup>Шеканядан Шемагя догулды.  
Шемагяның огуллары: Хатуш, Йы-  
гал, Барыя, Негаря ве Шапат. Шун-  
лукда, Шеканяның бир оглы ве бәш  
аттығы – жеми алты адам болды.

<sup>23</sup>Негаряның огуллары: Эләгейнай,  
Хизкия ве Азрықам. Булар жеми үч  
огулдылар.

<sup>24</sup>Эләгейнайның огуллары: Ходавя,  
Эляшып, Пелая, Акуп, Ёханан, Делая  
ве Ананы. Булар жеми еди огулдылар.

#### 4-нжи бап

#### *Яхуданың несиллери*

<sup>1</sup>Яхуданың огуллары: Перес, Хес-  
рон, Кармы, Хур ве Шобал.

<sup>2</sup>Шобалың оглы Реяядан Яхат, Яхат-  
дан Ахумай ве Лахат догулды. Булар  
Соргалыларың уругларыдыр.

<sup>3-4</sup>Эфратың новбахар оглы, Бейтул-  
лахамы эсасландыран Хуруң огул-  
лары шуларды: Эйтам, Пенувал ве  
Эзер. Эйтамың огуллары шуларды:  
Йизрегел, Йышма ве Йыдбаш. Ола-  
рың аял доганының ады Хаслелпоны-  
ды. Пенувал Гедоры эсасландырып-  
ды, Эзер Хушаны эсасландырыпды.

<sup>5</sup>Текованың какасы Ашхурың Хела  
хем-де Нагара атлы ики аялы барды.

<sup>6</sup>Ашхурың Нагара диен аялындан  
Ахузам, Хепер, Темени ве Хахаштары

догулды. Булар Нагараның огуллары-  
ды. <sup>7-8</sup>Хеланың огуллары: Зерет, Сохар,  
Этнан ве Кос. Кос Анубың ве Хасобеба-  
бың какасыды. Харумың оглы Ахархе-  
лин несли-де Косдан гелип чыкандыр.

<sup>9</sup>Ягбес атлы адам барды; ол доган-  
ларының арасында ин абраильсыды.  
«Ағыры билен докурдым» дийип, эже-  
си онуң адына Ягбес <sup>a</sup> дакды. <sup>10</sup>Ягбес:  
«Мени ялкасадың, мениң чәклерими  
гинелтседиң, мениң билен болуп, мени  
азапдан ве яманлықдан горасадың» дийип,  
Ысрайылың Худайына дилег эти-  
ди. Худай онуң ислегини ерине стириди.

<sup>11</sup>Шуханың доганы Келупдан Мех-  
хир, Мехирден Эштон догулды. <sup>12</sup>Эш-  
тондан Бейтрапа, Пасея хем-де Ирна-  
хаш галасыны эсасландыран Техинна  
догулды. Булар Реканың илатыды.

<sup>13</sup>Кеназың огуллары: Отниел, Се-  
рая. Отниелиң оглы: Хатат ве Мего-  
нотай. <sup>14</sup>Мегонотайдан Опра догул-  
ды. Серая Хұнәрмәнтлер жүлгесини  
дереден Ёвабың какасыды. Қөп хұ-  
нәрмәнтлерин аяландырып үчин бу-  
ере шейле ат дакылды.

<sup>15</sup>Епуннәниң оглы болан Калебиң  
огуллары: Ыру, Эла ве Нагам. Эла-  
дан Кеназ догулды.

<sup>16</sup>Ехаллелелиң огуллары: Зип, Зи-  
па, Тиря ве Асарел.

<sup>17</sup>Эзраның огуллары: Етер, Ме-  
рет, Эпер ве Ялон. Мередин мұсүр-  
ли аялындан: Мерьем, Шаммай ве  
Эштемова галасыны эсасландыран  
Йышба догулды. <sup>18</sup>Мередин мұсүрли  
аялы фараоның гызы Битяды. Онуң  
яхудалы аялындан Гедоры эсаслан-  
дыран Ерет, Соконы эсасландыран  
Хебер билен Занованы эсасланды-  
ран Екутыел догулды.

<sup>a</sup> 4:9 Еврейче Ягбес ве ағыры сөзлериниң айдынышы мензешdir.

<sup>19</sup>Ходыяның аял болан Нахамың аял доганының огулларындан гармлы Кегила билен магакатлы Эштемова докулды.

<sup>20</sup>Шимоның огуллары: Амнон, Ринна, Бенханан ве Тилон.

Йишгинин огуллары: Зохет ве Бензохет.

### *Шелахың несиллери*

<sup>21</sup>Яхуданың оглы Шеланың несиллери шуларды: Леканы эсасландыран Эр, Марешаны эсасландыран Лагда, Бейташбейдакы непис зыгыр мата докаянларың уругы, <sup>22</sup>Ёкымың, Козебаның адамлары, Ёваш хем-де Сарраф. Олар Мовап билен Яшублеме хәким болдулар. Булар гадымы вакалардыр. <sup>23</sup>Булар Нетагымың хем-де Гедераның илатларыды. Олар патыша күйзегәр болуп хызмат этдилер.

### *Шимгоның несиллери*

<sup>24</sup>Шимгоның огуллары: Немувал, Ямын, Ярып, Зера, Шавул. <sup>25</sup>Шавулдан Шаллум, Шаллумдан Мибсам, Мибсамдан Мишма докулды. <sup>26</sup>Мишманың огуллары: Мишмадан Хаммувал, Хаммувалдан Закур, Закурдан Шимги докулды. <sup>27</sup>Шимгинин он алты оглы, алты гызы барды, йөне онун доганларының перзенди көп дәлди. Шейдип, Шимгинин несиллери Яхуданың ялы көпелмеди. <sup>28-31</sup>Олар Беершебада, Моладада, Хасаршугалда, Билхада, Эсемде, Толлатда, Бетувалда, Хормада, Зиклагда, Бейтмаркаботда, Хасарсусымда, Бейтбиргиде ве Шагарайымда яшадылар. Ине, шулар шимгилерин Да-ват патыша болмазындан өңки гала-ларыды. <sup>32</sup>Оларың обалары: Эйтам, Айын, Риммон, Токен, Ашан – жәми

бәш гала. <sup>33</sup>Бу галаларың төверегиндәки Багала ченли болан обалары ола-рың месген тутан ерлеридир. Олар несил дарагтыны яздылар. <sup>34</sup>Оларың уругбашылары шуларды: Мешобап, Ямлек, Амазяның оглы Ёша, <sup>35</sup>Ёвел, Асыелиң човлугы Сераяның агтыгы Ёшыбының оглы Еху, <sup>36</sup>Эләгейнай, Ягакоба, Ешохая, Асая, Адыел, Ешимиел, Беная, <sup>37</sup>Шемагаяның говлугы, Шимринин ювлугы, Едаяның човлугы, Аллоның агтыгы, Шипгинин оглы Зиза. <sup>38</sup>Шу атлары боюнча агзаланлар уругбашыларды.

Оларың несиллери жуда көпелди. <sup>39</sup>Олар өз сүрүлерине өри гөзләп, Гедора ве жүлгәниң гүндогар тарарапына ченли барып этдилер. <sup>40</sup>Олар отлук, говы өри мейданларының үстүндөн бардылар; бу ер гаты гиң, асуда хем рахатды. Өн бу ерде хамлар отурып-дылар. <sup>41</sup>Шу атлары языланлар Яхуда патышасы Хизкияның дөврүнде гелип, өз чадырларында болан хамла-ра ве мегунылара хұжұм әдип, олары бұс-бүтінлей гырып ёк әдип, оларың ерлеринде орнашдылар, себәби ол ерде сүрүлери үчин өри мейдан барды. <sup>42</sup>Шимгонларың бир бөлеги – әрекек кишилеринин бәш йүзүси Йишигинаң огуллары Пелатяның, Негаряның, Репаяның хем-де Узыелиң башту-тансындығында Сегир дагына гитдилер. <sup>43</sup>Олар амалеклерин гачып, дири га-ланларыны гырдылар; олар шу гүне ченли шол ерде яшап гелійәрлер.

### **5-нжи бап**

### *Рубениң несиллери*

<sup>1</sup>Рубен Ысрайылың новбахар огульды, йөне ол атасының дүшегини ха-рамландығы үчин новбахар огуллық

хакы ондан алнып, ЫСрайылың оглы Юсубың перзентлерине берилди. Шонан гөрә-де несил дарагтында Рубен илкинжи огул хасап эдилмейәр.<sup>2</sup> Яхуда доганларының арасында гүйчлүси болуп, баштутан ондан гелип чыкан болса-да, новбахар огуллык хакы Юсубыңды.<sup>3</sup> ЫСрайылың новбахар оглы Рубениң огуллары шуларды: Ханок, Паллу, Хесрон ве Кармы.

<sup>4</sup> Ёвениң несиллери: Шемагя, Шемагядан Гок, Гокдан Шимги,<sup>5</sup> Шимгиден Мика, Микадан Рея, Реядан Багал,<sup>6</sup> Багалдан Беера докулды. Беераны Ашурың патышасы Тиглатпилесер есир эдип әкитди. Беера рубенлерин тиrebашысыды.<sup>7-8</sup> Несил дарагтларына гөрә Беераның ковумлары билен болан гарындашлары шуларды: Егиел баштутан; Закаря ве Ёвениң човлугы, Шеманың агтыгы, Азазың оглы Бала. Бу рубенлер Небо билен Багалмегона ченли узалып гидйән Арогер үлкесинде яшайдылар.<sup>9</sup> Гүндогара Евфрат дерясының бу тарапындақы чөлүң башланяян ерине ченли узалып гидйән ерлер хем Беланың ерлериди, себәби онун Гилгатда малы жуда көпелипди.<sup>10</sup> Шавулың дөврүнде рубенлер хагарлар билен урушуп, олары ецип, Гилгадың тутуш гүндогарына яйрап, хагарларың чадырларында яшадылар.

### Гадың несиллери

<sup>11</sup> Гатлар рубенлерин гапдалында Салка галасына ченли болан Башан үлкесинде месген тутдулар.<sup>12</sup> Башанда Ёвел ин важып уругың баштутаныды, Шапам икинжи важып уругың баштутаныды, Ягнай билен Шапат болса бейлеки уругларың

баштутаныды.<sup>13</sup> Оларың гарындашлары ковумы боюнча шулардыр: Микайыл, Мешуллам, Шеба, Ёрай, Ягкан, Зия ве Эбер жеми еди.<sup>14</sup> Олар Абыхайылың несиллериidir. Абыхайыл Бұзұң таңлығы, Яхдоның генлиги, Ешишайың говлугы, Микайылың ювлугы, Гилгадың човлугы, Ярованың агтыгы, Хурының оглыды.<sup>15</sup> Гунының агтыгы, Абдыелиң оглы Ахы буларың арасында ин бейик уругбашыды.<sup>16</sup> Гатлар Гилгатдакы ве Башандакы галаларында хем-де Шароның ери мейданларында яшадылар.<sup>17</sup> Яхуданың патышасы Ётам хем-де ЫСрайылың патышасы Яробрамың дөврүнде буларың хеммеси өз несил дарагтына гөрә хасаба алындылар.

### Гүндогар тирелерин ғошунлары

<sup>18</sup> Рубенлерден, гатлардан хем-де гүндогардакы манаша тиресинден гылычлы-галканлы, яй билен ок атаян, сөвеш тәлимини алан, гуллуга тайяр кырк дөрт мұң еди йүз алтмыш саны эдермен эсгер барды.<sup>19</sup> Олар хагарлар, етурлар, напышлар хем-де нодаплар билен урушдылар.<sup>20</sup> Олар урушда Худая ахы-нала эдип, көмек аландыклары учын, хагарларың хем-де оларың янындақыларын әхлисini эле салдылар. Худай оларың ахы-наласына жоғап берди, чүнки олар Оңа ынанылар.<sup>21</sup> Олар душманларының элли мұн дүесини, ики йүз элли мұн доварыны, ики мұң әшегини эле салдылар ве йүз мұң адамыны есир алдылар.<sup>22</sup> Көп адам өлди, себәби бу уруш Худайданды. Шейдип, рубенлер, гатлар хем-де гүндогардакы манаша тиреси тә сүргүнлик дөврүне ченли хагарларың хем-де оларың янындақыларың ерлеринде яшадылар.

## **Гүндогардакы манаша тиреси**

<sup>23</sup>Гүндогардакы манаша тиресинин адамлары юртда месген тутуп, Башшандан Багалхермона, Сенире хемде Хермон дагына ченли яйрадылар. Олар жуда көпди. <sup>24</sup>Ине, шулар оларың ковумбашыларыдыр: Эпер, Йишги, Элиел, Азырел, Ермейя, Ходавя ве Яхдыел. Булар батыр йигитлер, мешхур адамлар ве уруг баштутанларыды. <sup>25</sup>Эмма булар ата-бабаларының Худайындан дәннип, Онун өзөңдеринде дерби-дагын эден юрдуның халкының худайларына сежде этмек билен зына этдилер. <sup>26</sup>Шоңа гөр ӘІсрайыл Худайы Ашурың патышасы Пұлың рухуны оярды. Бу патышаның бейлеки ады Тиглатпилесерди. Ол рубенлери, гатлары, гүндогардакы манаша тиресини есир эдип, олары Хала, Хaborа, Хара хем-де Гозан дерясына гетирди. Олар шу гүне ченли хем шол ердедир.

### **6-нұжы бап**

## **Левинин ңесиллери**

<sup>1</sup>Левинин ңогуллары: Гершон, Кохат ве Мерары. <sup>2</sup>Кохадың ңогуллары: Имран, Йисхар, Хеброн ве Узыел. <sup>3</sup>Имраның ңогул-гызы: Харун, Муса ве Мерьем. Харуның ңогуллары: Надап, Абыху, Элгазар ве Үтамар.

<sup>4</sup>Элгазардан Пинехас, Пинехасдан Абышува. <sup>5</sup>Абышувадан Букы, Букыдан Узы, <sup>6</sup>Узыдан Зерахя, Зерахядан Мераёт, <sup>7</sup>Мераётдан Амаря, Амарядан Ахытуп, <sup>8</sup>Ахытупдан Садок, Садокдан Ахымагас, <sup>9</sup>Ахымагасдан Азаря, Азарядан Ёханан, <sup>10</sup>Ёханандан Азаря докулды. Бу шол Сүлейманың

Иерусалимде гуран өйүнде руханылық эден Азарядыр. <sup>11</sup>Азарядан Амаря, Амарядан Ахытуп, <sup>12</sup>Ахытупдан Садок, Садокдан Шаллум, <sup>13</sup>Шаллумдан Хилкия, Хилкиядан Азаря <sup>14</sup>Азарядан Серая, Сераядан Ехосадак докулды. <sup>15</sup>Небукаднесарың үсти билен Реб Яхуданың ве Иерусалимиң халкaryны сүргүн эден дөврүнде Ехосадак хем сүргүн эдилди.

## **Левинин ңейлеки ңесиллери**

<sup>16</sup>Левинин ңогуллары: Гершон, Кохат ве Мерары. <sup>17</sup>Гершоның ңогулларының атлары Либни хем-де Шимгидир. <sup>18</sup>Кохадың ңогуллары: Имран, Йисхар, Хеброн ве Узыел. <sup>19</sup>Мерарының ңогуллары: Махлы ве Мушки.

Ңесиллерине гөр әлевилерин үргулары шулардыр: <sup>20</sup>Гершоның ңесиллери: Гершондан Либни, Либниден Яхат, Яхатдан Зимма, <sup>21</sup>Зиммадан Ёва, Ёвадан Ідо, Ідодан Зера, Зерадан Еятрай докулды.

<sup>22</sup>Кохадың ңесиллери: Кохатдан Эминадап, Эминадапдан Кора, Корадан Асыр, <sup>23</sup>Асырдан Элканана, Элканадан Эбиясал, Эбиясалдан Асыр, <sup>24</sup>Асырдан Тахат, Тахатдан Урыел, Урыелден Узыя, Узыядан Шавул докулды.

<sup>25</sup>Элкананың ңогуллары: Омасай ве Ахымот. <sup>26</sup>Ахымотдан Элканана, Элканадан Сопай, Сопайдан Нахат, <sup>27</sup>Нахатдан Элияп, Элияпдан Ерохам, Ерохамдан Элканана докулды.

<sup>28</sup>Шамувелиң ңогуллары: новбахар оғлы Ёвел<sup>a</sup>, икинжи оғлы Абыя.

<sup>29</sup>Мерарының ңесиллери: Мерарыдан Махлы, Махлыдан Либни, Либниден Шимгиги, Шимгиден Уза, <sup>30</sup>Узадан

<sup>a</sup> 6:28 Ёвел – бу сөз кәбир голяzmада ёк.

Шимга, Шимгадан Хагыя, Хагыядан Асая докулды.

### **Ібадатхана сазандалары**

<sup>31</sup>Әхт сандығыны Реббиң өйүнде гояндан соң, Давудың шол ерде нагма айтмага беллән адамлары шулардыр. <sup>32</sup>Булар Сүлейман Иерусалимде Реббиң өйүни гурянча, Реббе йүз тутулян мукаддес чадырың өңүнде нагма айттылар. Олар белленилен дүзгүнлөр боюнча хызмата дурдулар.

<sup>33</sup>Ол ерде хызмата дуранлар хем-де оларың несиллери шулардыр: кохат ургындан Ёвелиң оглы Хейман багшы. Хейманың ата-бабалары шулардыр: Шамувел Ёвелиң атасы, <sup>34</sup>Элкана Шамувелиң атасы, Ероҳам Элкананың атасы, Элиел Ёрамың атасы, Това Элиелиң атасы, <sup>35</sup>Суп Тованың атасы, Элкана Супун атасы, Махат Элкананың атасы, Омасай Махатың атасы, <sup>36</sup>Элкана Омасайың атасы, Ёвел Элкананың атасы, Азаря Ёвелиң атасы, Сепания Азаряның атасы, <sup>37</sup>Тахат Сепаняның атасы, Асыр Тахадың атасы, Эбиясан Асырың атасы, Корпа Эбиясабың атасы, <sup>38</sup>Йисхар Кораның атасы, Кохат Йисхарың атасы, Леви Кохадың атасы, Ысрайлыл Левинин атасы.

<sup>39</sup>Онуң сагында дуран доганы Асаф, гершон ургындан болуп, Берекяның оглуды. Онуң ата-бабалары шулардыр: Шимга Берекяның атасы, <sup>40</sup>Микайыл Шимганың атасы, Багасея Микайылың атасы, Малкыя Багасеяның атасы, <sup>41</sup>Этни Малкыяның атасы, Зера Этниниң атасы, Адая Зераның атасы, <sup>42</sup>Әйттан Адаяның атасы, Зимма Эйтаниң атасы, Шимги Зимманың атасы, <sup>43</sup>Яхат Шимгинин атасы, Гершон Яхатың атасы, Леви Гершоның атасы.

<sup>44</sup>Чеп тараپында оларың мерары ургындан болан гарындашлары дурды. Олар шулардыр: Киши Эйтаниң атасы, Абды Кишиниң атасы, Маллук Абдының атасы, <sup>45</sup>Хашабя Маллугың атасы, Амазя Хашабың атасы, Хилкия Амазяның атасы, <sup>46</sup>Эмасы Хилкияның атасы, Баны Эмасының атасы, Шемер Банының атасы <sup>47</sup>Махлы Шемерин атасы, Мушы Махлының атасы, Мерары Мушының атасы, Леви Мерарының атасы.

<sup>48</sup>Оларың гарындашлары болан левилер мукаддес чадырың – Худайың өйүнүн хызматына беллендилер.

### **Харуның несиллери**

<sup>49</sup>Харун билен онуң несиллери якма гурбанлық сыпасында, якымлы ыс-лы тутетги сыпасында садакалар хөдүрледилер. Ин мукаддес отагың эхли ишлерини этдилер. Худайың гулы Мусаның табшырыкларына лайыктырды, олар ысрайыл халкыны гүнәсинден сапладылар. <sup>50</sup>Ине, шулар Харуның несиллеридир: Харундан Элгазар, Элгазардан Пинехас, Пинехасдан Абышувадан Буқы, Буқыдан Узы, Узыдан Зерахя, <sup>52</sup>Зерахядан Мераёт, Мераётдан Амаря, Амарядан Ахытуп, <sup>53</sup>Ахытупдан Садок, Садокдан Ахымагас докулды.

### **Левилериң месген тутан ерлери**

<sup>54-55</sup>Левилериң өз топракларында месген тутан ерлери шулардыр: кохат ургындан болан Харуның огулларының бијеси чыкып, олара Яхудадакы Хеброны хем-де онуң төверегиндәки өри мейданлары бердилер. <sup>56</sup>Йөне ол галаның экин мейданларыдыр обалары Епуннәниң оглы Калебе

берилди. <sup>57</sup>Харуның огулларына гачыбаталга галалары болан Хеброн ве Либна өри мейданлары билен биле, Ятыр ве Эштемова өри мейданлары билен биле, <sup>58</sup>Хилен өри мейданлары билен биле, Дебир өри мейданлары билен биле, <sup>59</sup>Ашан ве Бейтшемеш өри мейданлары билен билеликде берилди. <sup>60</sup>Бенямин тиресиниң топрагындан хем өри мейданлары билен билеликде Геба, өри мейданлары билен билеликде Алемет хем-де өри мейданлары билен билеликде Анатот берилди. Оларың әхли галалары несиллериниң санына ғөрө он үчдүр.

<sup>61</sup>Кохатларың галан несиллерине биже үсти билен гүнбатардакы манаша тиресиниң пайындан он гала берилди. <sup>62</sup>Гершонлара несиллериниң санына ғөрө ысакар, ашер, нафталы хем-де Башандакы манаша тирелеринден он үч гала берилди. <sup>63</sup>Мерарылара несиллеринин санына ғөрө, рубен, гат хем-де зебулун тирелеринден он ики гала берилди. <sup>64</sup>Шунлукда, ысрайыллар бу галалары өри мейданлары билен билеликде левилере бердилер. <sup>65</sup>Шейле хем ысрайыллар левилере биже үсти билен яхуда, шимгон хемде бенямин тирелериниң атлары агзалан галаларыны бердилер. <sup>66</sup>Кохадың несиллеринден кәбирлеринде эфрайым тиресинден алнан галалары барды. <sup>67</sup>Олара гачыбаталга галалары болан Эфрайым дагларындакы Шекеми өри мейданлары билен билеликде, шейле хем Гезери өри мейданлары билен билеликде, <sup>68</sup>Ёкмыгамы өри мейданлары билен билеликде, Бейтхороны өри мейданлары билен билеликде, <sup>69</sup>Аялоны өри мейданлары билен билеликде, Гатриммоны өри мейданлары билен билеликде

бердилер. <sup>70</sup>Гүнбатардакы манаша тиресинден өри мейданлары билен билеликде Анери, Кохадың несиллериниң галан бөлегине өри мейданлары билен билеликде Билгамы бердилер.

<sup>71</sup>Гершонлара: гүндогардакы манаша тиресинден: өри мейданлары билен билеликде Башандакы Голаны ве өри мейданлары билен билеликде Аштароты; <sup>72</sup>ысакар тиресинден: өри мейданлары билен билеликде Кедеши, өри мейданлары билен билеликде Дабераты, <sup>73</sup>өри мейданлары билен билеликде Рамоды, өри мейданлары билен билеликде Анеми; <sup>74</sup>ашер тиресинден: өри мейданлары билен билеликде Машалы, өри мейданлары билен билеликде Абдоны, <sup>75</sup>өри мейданлары билен билеликде Хукогы, өри мейданлары билен билеликде Рехобы; <sup>76</sup>нафталы тиресинден: өри мейданлары билен билеликде Желиледәки Кедеши, өри мейданлары билен билеликде Хаммонаны, өри мейданлары билен билеликде Кирятайымы бердилер. <sup>77</sup>Мерары уругының галанларына шу ерлер берилди: зебулун тиресинден өри мейданлары билен билеликде Риммона, өри мейданлары билен билеликде Табор, <sup>78</sup>Ериходан башлап, Иорданың аңырысына ченли, Иорданың гүндогар тарапы, рубен тиресинден: өри мейданлары билен билеликде чөлдәэки Бесер, өри мейданлары билен билеликде Яхса, <sup>79</sup>өри мейданлары билен билеликде Кедемот, өри мейданлары билен билеликде Мейпагат; <sup>80-81</sup>гат тиресинден: өри мейданлары билен билеликде Гилгатдакы Рамот, өри мейданлары билен билеликде Маханайым, өри мейданлары билен

билеликде Хешбон, өри мейданлары билен билеликде Язер.

### 7-нжи бап

#### *Ісакарың несиллери*

<sup>1</sup>Ісакарың огуллары: Тола, Пува, Яшуп ве Шимрон – жеми дөрт. <sup>2</sup>Толаның огууллары: Узы, Репая, Ериел, Яхмай, Йыбсам ве Шамувел. Олар тола уругының ковумбашыларыдыр. Давудың дөврүндө оларың йигрими ики мұң алты йұз салыны батыр йигитлері барды. <sup>3</sup>Узыдан Йызрахя докулды. Йызрахяның огууллары: Микайыл, Абадя, Ёвел ве Иишия. Узының оглы ве ағтыклары – жеми бәш; оларың әхлиси-де ковумбашыларды. <sup>4</sup>Несил дарагтына гөрә несиллериниң отуз алты мұң адамлы харбы гүйчлері барды, чүнки олар көп аяллы хем-де көп огуулдылар. <sup>5</sup>Ісакарың әхли несиллеринин арасында батыр йигитлер болан гарындашлары несил дарагтларына гөрә жеми сегсен еди мұнди.

#### *Бенямининң несиллери*

<sup>6</sup>Бенямининң огууллары: Бала, Бекер ве Едигаел – жеми үч. <sup>7</sup>Баланың огууллары: Эсbon, Узы, Узыел, Еримот ве Ири – жеми бәш. Булар ковумбашылар, батыр йигитлерdir. Оларың несил дарагтына гөрә саны йигрими ики мұң отуз дөртди. <sup>8</sup>Бекеринң огууллары: Земира, Ёгащ, Элигезер, Эләгейнай, Омры, Еремот, Абыя, Анатот, Алемет. Шуларың хеммеси Бекеринң огуулларыдыр. <sup>9</sup>Несил дарагтына гөрә батыр йигитлер болан ковумбашыларың саны йигрими мұң ики йұз адамды. <sup>10</sup>Едигаелиң огууллары: Билхан. Билханың огууллары: Егуш, Бенямин,

Эхут, Кенагана, Зетан, Тарышш ве Ахышахар. <sup>11</sup>Едигаелиң шу огуулларының хеммеси ковумбашылардыр ве батыр йигитлерdir. Оларың урша уқыплысы он еди мұң ики йұзди. <sup>12</sup>Ириң огууллары: Шупым, Хұпым; Хұшым болса Ахериң оглудыр.

#### *Нафталының несиллери*

<sup>13</sup>Нафталының огууллары: Яхсыел, Гуны, Езер ве Шаллум. Шулар Билханың несиллеридir.

#### *Манашаның несиллери*

<sup>14</sup>Манашаның огууллары: сириялы гырнак аялындан доклан Асрыел; Гилгадың какасы Макыр хем шондан докулды. <sup>15</sup>Макыр Хұпым билен Шупымы өйленеди. Аял доказаның ады Магакады. Икинжисиниң ады Селопхадды. Онун дине гызлары болды. <sup>16</sup>Макырың аялы Магака бир огуул докурды ве онун адына Переш дакды. Перешиң инисиниң ады Шерешди; онун огуулларының ады Улам хем-де Рекемди. <sup>17</sup>Уламдан Бедан докулды. Манашаның ағтығы, Макырың оглы Гилгадың огууллары шулардыр. <sup>18</sup>Гилгадың аял доказаны Хаммолекетден Ышхот, Абыгезер ве Махла докулды. <sup>19</sup>Шемиданың огууллары: Ахян, Шекем, Ликхи ве Аныгам.

#### *Эфрайымың несиллери*

<sup>20</sup>Эфрайымың оглы Шутела, Шутеланың оглы Берет, Берединң оглы Тахат, Тахадың оглы Элгада, Элгаданың оглы Тахат, <sup>21</sup>Тахадың оглы Забат, Забадың оглы Шутела.

Эзер ве Элгат Эфрайымың огуулларыды. Ерли гат халкы олары мал сұрулдерини басып алмага гелендиклери үчин өлдүрди. <sup>22</sup>Какалары Эфрайым

энче гүнләп оларың ясны тутды; дөгандары оңа гөвүнлик бермәге гелдилер.<sup>23</sup> Эфрайым аялының янына гирди. Аялы гөврели болуп, бир огул докурды ве онуң адына Берига дақды, себәби онуң өйүнде бетбагчылык<sup>a</sup> барды.<sup>24</sup> Екаркы ве ашакы Бейтхороны хем-де Узеншеераны гуран онуң гызы Шеерады.

<sup>25</sup> Репа онуң оглуды. Репадан Решеп, Решепден Тела, Теладан Тахан,<sup>26</sup> Тахандан Ладан, Ладандан Эмихут, Эмихутдан Элишама,<sup>27</sup> Элишамадан Нун, Нундан Ешувада докулды.

<sup>28</sup> Эфрайымларың мүлклери ве месген тутан ерлери шуларды: Бейтел галасы ве онуң обалары, гүндогарда Нагаран, гүнбатарда Гезер ве онуң обалары, Шекем ве онуң обалары, Ая ве онуң обалары.<sup>29</sup> Манашибаларың чәклеринден: Бейтшеян галалары билен, Тагнак галалары билен, Мегидо галалары билен, Дор галалары билен. Шу галаларда Ысрыйлың оглы Юсубың огуллары месген тутдулар.

### *Ашеринң несиллери*

<sup>30</sup> Ашеринң огуллары: Йимна, Йишива, Йишиви ве Берига; Сера буларың аял доганыды.

<sup>31</sup> Бериганың огуллары: Хебер билен Малкыел; Малкыел Бирзайтың какасыды.

<sup>32</sup> Хеберден Яплет, Шомер, Хотам хем-де оларың аял доганы Шуга докулды.

<sup>33</sup> Яплетинң огуллары: Пасак, Бимхал ве Ашват. Булар Яплетинң огулларыдыр.

<sup>34</sup> Шемерин огуллары: Ахы, Рохага, Хуба ве Арам.

<sup>35</sup> Шемерин доганы Хелемин<sup>b</sup> огуллары: Сопа, Йымна, Шелеш ве Амал.

<sup>36</sup> Сопаның огуллары: Сува, Харнепер, Шугал, Бери, Йымра,<sup>37</sup> Бесер, Хот, Шамма, Шилша, Йытран ве Беера.<sup>38</sup> Етерин огуллары: Епунне, Писпа ве Ара.

<sup>39</sup> Уланың огуллары: Ара, Ханыел ве Рися.

<sup>40</sup> Шуларың хеммеси Ашерин несиллериди, ковумбашыларды, сайлама батыр йигитлер хем-де беглерин бегидир. Оларың несил дарагтына гөрэ урша уқыпты йигрими алты мүң адамы барды.

## **8-нжи бап**

### *Бенямининң несиллери*

<sup>1</sup> Бенямининң бәш оглы барды. Новбахар оглы Бала, икинжиси Ашбел, учүнжиси Ахара,<sup>2</sup> дөрдүнжиси Ноха, бәшинжиси Рапады.

<sup>3</sup> Баланың огуллары: Адар, Гера, Абыхут,<sup>4</sup> Абышувада, Нагаман, Ахова,<sup>5</sup> Гера, Шефуфан ве Хурам.

<sup>6-7</sup> Эхудың несиллери Нагаман, Ахыя ве Герады. Олар Геба халкының ковумбашыларды. Олар ковлуп чыкарылып, Манаҳата есир эдилип әқидилдилер. Уза билен Ахыхудың какасы Гера булары гөчүрипди.

<sup>8</sup> Шахарайым өз аяллары Хүшым билен Багарана талагыны беренинден соң, Мовап юрдунда онуң бирнәче оғлы болды.<sup>9</sup> Онуң аялы Ходешден болан огуллары шулардыр: Ёбап, Сиба,

<sup>a</sup> 7:23 *Берига... бетбагчылык* – еврейче *Берига ве бетбагчылык сөзлеринин* айдылыши мензешдир.

<sup>b</sup> 7:35 *Хелем* – бу Хотамың бейлеки ады болмагы мүмкіндір. Серет: 1 ЙИ 7:32.

Меша, Малкам,<sup>10</sup> Егус, Сакя ве Мирма. Олар ковумбашылылар.

<sup>11</sup>Шахарайымың Хушымдан Абытуп хем-де Элпагал диен огуллары болды. <sup>12</sup>Элпагалың огуллары: Эбер, Мишгам, Онони хем-де галалары билен билен Лоды гуран Шемет, <sup>13</sup>Берига, Шема – бу икиси Аялоның илатының ковумбашылылары; олар Гатың илатыны ковуп чыкардылар; <sup>14</sup>Бериганың огуллары шуларды: Ахё, Шашак ве Еремот, <sup>15</sup>Зебадя, Арат, Эдер, <sup>16</sup>Микайыл, Йышпа ве Ёха – булар Бериганың огулларыдыр.

<sup>17</sup>Зебадя, Мешуллам, Хизки, Хебер, <sup>18</sup>Иишмерай, Йизлия ве Ёбал – булар Элпагалың огулларыдыр.

<sup>19</sup>Якым, Зикри, Забды, <sup>20</sup>Элигенай, Силлетай, Элиел, <sup>21</sup>Адая, Берая ве Шимрат – булар Шимгинин огулларыдыр.

<sup>22</sup>Йишипан, Эбер, Элиел, <sup>23</sup>Абдон, Зикри, Ханан, <sup>24</sup>Ханания, Эйлам, Антотия, <sup>25</sup>Йипдея ве Пенувал – булар Шашагың огулларыдыр.

<sup>26</sup>Шамшерай, Шехаря, Аталя, <sup>27</sup>Ягрешя, Элия ве Зикри – булар Ерохамың огулларыдыр.

<sup>28</sup>Булар несил дарагтына гөрә ковумбашылардыр. Олар Иерусалимде яшадылар.

### **Шавул патышаның несиллери**

<sup>29</sup>Гибгоны эсасландыран адам шол галада яшады; онун аялының адьы Магакады. <sup>30</sup>Абдон оларың новбахар оглуды, онсон Сур, Киш, Багал, Нер, Надап, <sup>31</sup>Гедор, Ахё, Зекер ве Миклотды.

<sup>32</sup>Миклот Шимганың какасыды. Олар

хем өз гарындашларының янында – Иерусалимде яшадылар.

<sup>33</sup>Нерден Киш, Кишден Шавул, Шавулдан Ёнатан, Малкышева, Абынадап ве Эшбагал<sup>a</sup> докулды.

<sup>34</sup>Ёнатандан Мерибагал<sup>b</sup>, Мерибагалдан Мика докулды. <sup>35</sup>Миканың огуллары: Питон, Мелек, Тарыя ве Ахаз.

<sup>36</sup>Ахаздан Ехогада, Ехогададан Алемет, Азмавет, Зимри, Зимриден Моса докулды. <sup>37</sup>Мосадан Бинега, Бинегадан Рапа, Рападан Элгаса, Элгасадан Асель докулды.

<sup>38</sup>Аселин Азрыкам, Бокеру, Ысмайыл, Шегаря, Абадя ве Ханан атлы алты оглы барды. Шуларың хеммеси Аселин огулларыдыр. <sup>39</sup>Онун доганы Ешугын огуллары: новбахар оглы Улам, икинжиси Егуш, учунжиши Элипелет. <sup>40</sup>Уламың огуллары батыр йигитлер ве яйчыларды; оларың чагаларыдыр агтықлары көпди. Оларың жеми бир йүз эллиди.

Шуларың хеммеси беняминлердир.

### **9-нұжын бап**

#### **Есирликден гайдын геленлер**

<sup>1</sup>Ысрайылларың хеммеси өз несил дарагтына гөрә хасаба алнып, олар Ысрайыл патышаларының китабына язылды.

Яхудалар Реббе бивепалык эдендиклери үчин Бабыла сүргүн эдилди. <sup>2</sup>Кәбир ысрайыллар илкинжи болуп, галалардақы өз мүлклерине руханылар, левилер хем-де ыбадатхана хызметкөрлери билен доланып гелдилер.

<sup>a</sup> 8:33 Эшбагал – бу ат 2Шам 2:8-де Ышбошет дийип душ гелійәр.

<sup>b</sup> 8:34 Мерибагал – бу ат 2Шам 4:4-де Менибошет дийип душ гелійәр.

<sup>3</sup>Яхуда, бенямин, эфрайым хем-де манаша тирелеринден Иерусалимде тәзеден орнашандары шулардыр:

<sup>4</sup>Яхуданың оглы Пересинң неслинден: Банының ювлугы, Имриниң човлугы, Омрының агтыгы, Эмихудың оглы Утай.

<sup>5</sup>Шилон ургындан: новбахар оглы Асая хем-де онун огуллары.

<sup>6</sup>Зераның неслинден: Егувел хем-де онун гарындашлары – жеми яхуда тиресинден алты йүз тогсан адам.

<sup>7</sup>Бенямининң неслинден: Хасенуваның човлугы, Ходавяның агтыгы, Мешулламың оглы Саллу; <sup>8</sup>Ерохамың оглы Йибнея; Микрининң агтыгы, Узының оглы Эла; Йибнияның човлугы, Регувалың агтыгы, Шепатияның оглы Мешуллам. <sup>9</sup>Беняминлер несил дарагтына гөрә докуз йүз элли алты адамды. Ёкарда ады аgzаланларың хеммеси ковумбашыларды.

### *Иерусалимде доланып гелен руханылар*

<sup>10</sup>Доланып гелен руханылардан: Едая, Ехоярып, Якин, <sup>11</sup>Ахытубың.govlугы, Мераётың ювлугы, Садогың човлугы, Мешулламың агтыгы, Хилкияның оглы, Худайың ейүнинң ёлбашчысы Азаря; <sup>12</sup>Малкяяның човлугы, Пашхурың агтыгы, Ерохамың оглы Адая; Иммерин.govlугы, Мешиллемитиң ювлугы, Мешулламың човлугы, Яхзераның агтыгы, Адыелиң оглы Магсай. <sup>13</sup>Руханыларың саны бир мұн еди йүз алтыншады. Олар ковумбашыларды ве уқыпты адамларды. Олар Худайың ейүнде хызмат этмәге жоғапкәрди.

### *Иерусалимдәки левилер*

<sup>14</sup>Левилерден: Мерары ургындан Хашабяның човлугы, Азрыкамың агтыгы, Хашубың оглы Шемагя; <sup>15</sup>Бакбакар, Хереш, Галал; Асафың човлугы, Зикринин агтыгы, Миканың оглы Матания; <sup>16</sup>Элкананың генліги, Асанаң.govlугы, Берекяның ювлугы, Едутуның човлугы, Галалың агтыгы, Шемагяның оглы Абадя. Ол нетопалыларың обаларында яшады.

### *Иерусалимдәки ыбадатхана дервезебанлары*

<sup>17</sup>Дервезебанлар шулардыр: Шаллум, Акуп, Талмон, Ахыман ве оларың гарындашлары. Шаллум оларың баштутаныды. <sup>18</sup>Булар өң ша дервездесинин гүндогар тарапында гойлупдылар. Олар левилерин дүшелге дервезебанларыдылар. <sup>19</sup>Кора ургындан болан Эбиясабың<sup>a</sup> агтыгы, Корениң оглы Шаллум ве онун ковумдашы коралар хем ата-бабаларының Реббинң месгенине дервезебанчылық эдишлиери ялы, Реббин мукаддес чадырына дервезебанчылық этдилер. <sup>20</sup>Өң Элгазарың оглы Пинехас оларың ёлбашчысы болупды. Реб онун билен болды. <sup>21</sup>Мешелемяның оглы Закаря Реббе йүз тутулян чадырың агзында дервездебанды. <sup>22</sup>Дервезебанлыга беллененлериң хеммеси ики йүз он ики адамдыр. Олар өз обаларында несил дарагтына гөрә хасаба алындылар. Олары Давут билен гөргүр Шамувел жоғапкәрли везипә белледи. <sup>23</sup>Шулар ве оларың несиллери Реббин ейүнин, яғни чадырың дервезебанларыдылар. <sup>24</sup>Дервезебанлар дөрт тарапдакы:

<sup>a</sup> 9:19 Эбиясан – бу ат Мср 6:24-де Абыясан дийип душ гелійәр.

гүндогардакы, гүнбатардакы, демиргазықдакы хем-де гүнортадакы дервезелери саклаярдылар.<sup>25</sup> Оларың обаларында яшаян дөганлары нобатма-нобат хер еди гүндөн олары гөрмөгө гелмелидилер.<sup>26</sup> Чүнки левилерден болан дөрт ёлбашчы дервездебан Худайың ейүниң отагларының хем-де хазыналарының хем ёлбашчысыдылар.<sup>27</sup> Олар гијесинеде Худайың ойүниң голайында болардылар. Чүнки ыбадатхана гөзегчилик этмек хем-де хер гүн ирден оны ачмак оларың боржуды.

### Бейлеки левилер

<sup>28</sup> Левилерин кәбирлери хызмат үчин гойлан энҗамлара середердилер, себәби олары санап әкидип, сабабам гетирмелидилер.<sup>29</sup> Оларың кәбирлери бейлеки эсбаплара, мукаддес энҗамлара, сайлама уна, шераба, яга, якымлы ыслы түтөтгө хем-де хошбай ыслы затлара гөзегчилик әйдәрдилер.<sup>30</sup> Руханы огууларының кәбирлери хошбай ыслы затлары тайярлайтылар.<sup>31</sup> Сүйжүли көкелери биширмеклилік Кора неслинден болан Шаллумың новбахар оглы леви Матыя табшырылды.<sup>32</sup> Кохат неслинден болан гарындашларының кәбирине Сабат гүни үчин хөдүр чөргеги тайярламагы табшырылды.

<sup>33</sup> Левилерин уругбашылары болан айдымчылар ыбадатханың отагларында яшаярдылар. Олар башта хызматлардан азатдылар, себәби олар гиже-гүндиз хызматтадылар.<sup>34</sup> Несил дарагтына ғөрә левилерин уругбашылары шулардылар. Олар Иерусалимде яшадылар.

### Шавул патышаның атабабалары ве несиллери

<sup>35</sup> Гибгоның какасы Егиел Гибгон галасында яшаярды; онуң аялының адасы Магакады.<sup>36</sup> Онун новбахар оглы Абдон, соңкулары: Сур, Киш, Багал, Нер, Надап,<sup>37</sup> Гедор, Ахё, Закаря ве Миклот.<sup>38</sup> Миклотдан Шимеям докулды. Олар хем гарындашларының янында Иерусалимде яшадылар.<sup>39</sup> Нерден Киш, Кишден Шавул, Шавулдан Ёнатан, Малкышува, Абынадап ве Эшбагал докулды.<sup>40</sup> Ёнатандан Мерибагал, Мерибагалдан Мика докулды.<sup>41</sup> Миканың огуулары: Питон, Мелек, Тахрея ве Ахаз.<sup>42</sup> Ахаздан Ягра<sup>a</sup>, Яградан Алемет, Азмавет ве Зимри. Зимриден Моса докулды.<sup>43</sup> Мосадан Бинега, Бинегадан Репая, Репаядан Элгаса, Элгасадан Асель докулды.<sup>44</sup> Аселиң алты оглы болуп, оларың атлары: Азрыкам, Бокеру, Ысмайыл, Шегаря, Абадя ве Хананды. Шулар Аселиң огууларыды.

## 10-нжы бап

### Шавул патышаның өлүми

(І Шамувел 31:1-13)

<sup>1</sup> Пилиштилер Ысрайылың гаршысына сөвеш этди. Ысрайыллар пилиштилерден гачып, Гилбова дагында көпүси гырылды.<sup>2</sup> Пилиштилер Шавулың ве онуң огуулары Ёнатаның, Абынадабың хем-де Малкышуваның ызындан ковуп етип, онун огууларыны өлдүрдилер.<sup>3</sup> Шавула гаршы сөвеш гүйчленди, яйчылар оны тапдылар ве ағыр яраладылар.<sup>4</sup> Шавул ярагчы нөкерине шейле дийди: «Гылышыңы

<sup>a</sup> 9:42 Ягра – бу ат 8:36-да Ехогада дийип душ гелйәр.

ал-да, мени өлдүр; сұннетсизлерин әлинден өлүп, олара гөз болмайын» диди. Эмма онун ярагчы нөкери жуда горкды ве бейле этмек ислемеди. Шоңа горә, Шавул өз гылышыны алдыда, онун үстүне өзүни оклады.<sup>5</sup> Шавулың өлендигини гөрен ярагчы нөкериде өз гылышының үстүне өзүни оклап өлди. <sup>6</sup>Шейдип, Шавул, онун үч оғлы – тутуш машгала бир гүнде өлди. <sup>7</sup>Дередәки әхли ысрайыллар гошуның гачандығыны, Шавулың ве онун огулларының өлендигини гөрүп, өз галаларыны ташлап гачдылар. Пилиштилер гелип, галалары зеледилер. <sup>8</sup>Эртеси гүн пилиштилер өлдүриленлери таламак үчин геленлеринде, Гилбова дагында Шавул билен онун огулларының жеседини таптылар. <sup>9</sup>Олар Шавулың келлесини кесип, ярагыны алдылар ве бутханаларына хем-де халқына хабар бермек үчин, тутуш пилиштилерин Шордуна чапарлар гөндердилер. <sup>10</sup>Шавулың ярагыны өз бутханаларында гойдулар, келлесини болса Дагоның бутханасындан асылар. <sup>11</sup>Пилиштилерин Шавула эденлерини Гилгатдакы Ябешин илаты эшиденде, <sup>12</sup>онун гайдувесиз адамларының әхлиси аяга галды. Олар Шавул билен онун огулларының жеседини алып, Ябеше гетирдилер. Олар буларың сұңқлерини Ябешдәки дуб ағажының астында жайлап, еди гүнләп ағыз bekledилер.

<sup>13</sup>Шейдип, Шавул Худая бивепалык эдендиги үчин өлди. Ол Реббин буйругыны бержай этмәнлигинден отри, жадыгейден маслахат сорапды. <sup>14</sup>Ол Ребден сораманды. Шонун үчин хем

Реб оны өлдүрдип, патышалыгыны Йышайың оглы Давуда берди.

## 11-нжи бап

### *Давут Ысрайыла хем-де Яхуда патыша боляр (2 Шамувел 5:1-10)*

<sup>1</sup>Әхли ысрайыллар Хеброндакы Давудың дашина йығынанып, она шейле дидилер: «Биз сениң өз сүегиңден, өз тениңдendirис. <sup>2</sup>Өңлөрем – Шавул патышамызка-да сен ысрайыл гошунына серкөрдедин. Худайың Реб сана: „Менин халкым Ысрайылың чопаны сен боларсың, халкым Ысрайыла сен хөкүмдарлық эдерсің“ дийипди» дидилер. <sup>3</sup>Шейдип, Ысрайылың әхли яшулулары Хебронда Давудың янына гелдилер. Шол ерде Реббин хузурында Давут олар билен әхт эдиши. Ысрайылың яшулулары Реббин Шамувелиң үсти билен айдан сөзүне лайыктырғанда, Давудың башына яг гуюп, оны Ысрайыла патыша белледилер.

<sup>4</sup>Давут ве тутуш Ысрайыл Иерусалиме, ягны Ябуса – ябуслыларың меканына йөриш этдилер. <sup>5</sup>Ябусың илаты Давуда: «Сен бу ере гирип билмерсін» дидилер. Эмма Давут Сион галасыны басып алды. Ол хәзир «Давут галасы» дийип атландырыляр. <sup>6</sup>Давут: «Ябуслыларға ким өңүрті зарба урса, шол гошун серкөрдесі болар» диди. Серуяның оглы Ёван өңүрті зарба уруп, гошун серкөрдесі болды. <sup>7</sup>Давут галада месген тутды. Шонун үчин хем оны «Давут галасы» дийип атландырылар. <sup>8</sup>Ол Миллодан<sup>a</sup> башлап, галаның тутуш төверегини

<sup>a</sup> 11:8 *Милло* – топрак билен долдурылан жайрык я-да бошлук ер болмагы ахмал. Сөзлүге серет.

тәзеден гурды. Ёват болса галаның галан бөлөгини бежерди. <sup>9</sup>Давут гитдигисайы гүйчленйәрди, чунки Хөкмурон Реб онуң биленди.

### **Давудың батыр йигитлери (2 Шамувел 23:8-39)**

<sup>10</sup>Реббин Ысрайыл бабатдакы сөзи боюнча, Давудың батыр йигитлериниң баштутанлары ве тутушысырайыл халкы онун хөкүм сүрмегини берк голдадылар. <sup>11</sup>Давудың батыр йигитлери шуларды: Хакмонының оглы Яшобгам. Ол сердарларың баштутаныды. Ол найзасы билен бир вагтың өзүнде үч йүз адамы өлдүрди. <sup>12</sup>Ондан соңра үч батыр йигидин бири ахова уругындан Додоның оглы Элгазардыр. <sup>13</sup>Пилиштилер Пасдамымда сөвешмек үчин топланышаларында, ол хем шол ерде Давудың янындады. Ол ерде арпа экилен бир бөлек ер барды. Халк пилиштилерден гачды, <sup>14</sup>йөне Элгазар билен Давут мейданчының ортарасында дуруп, шол ери городилар ве пилиштилери гырдылар. Реб олары улы еңиш билен халас этди.

<sup>15</sup>Отуз сердарың үчүси Давудың янына, гаядакы Адуллам говагына гитди. Пилиштилерин гошуны болса Рапа жүлгесинде дүшләпди. <sup>16</sup>Давут шол вагт галадады. Пилиштилерин гошун бөлүми болса Бейтуллахамдады. <sup>17</sup>Давут арман эдип: «Бейтуллахамың дервездесиниң янындакы гуюдан сув гетирип берен болсады, шондан бир ичсемдим» дийди. <sup>18</sup>Шонда үч батыр йигит пилиштилерин дүшелгесини бөвсүп гечиде, Бейтуллахамың дервездесиниң янындакы гуюдан сув алып, оны Дауда гетирип бердилер. Эмма Давут

сувдан ичмеди, ол оны Реб үчин ере дөкди. <sup>19</sup>Ол: «Мени бейтмекден сакла, я Худайым! Йүргегине даш баглап гиден адамларың ганыны, хей-де, мен ичиp билеринми?» дийип, сувдан ичмек ислемеди. Бу үч батыр йигит шейле эдерменликлер гөркезипди. <sup>20</sup>Абышай үч батыр йигидин баштутаныды, ол Ёвабың доганыды. Ол өз найзасы билен үч йүз адамы өлдүрип, үч батыр йигит ялы мешхур болды. <sup>21</sup>Ол үч батыр йигитдөн ики эссе артык хорматланды. Абышай йигитлерин бири болмадық-да болса, олара баштутан болды.

<sup>22</sup>Ехояданың оглы Беная улы эдерменликлер гөркезен кабсеелли батыр йигиттир. Ол моваплы арслан йүрекли ики эдермен уршуужыны өлдүрди; шейле хем ол гарлы гүн чукурың ичинде бир ёлбарсы өлдүрди. <sup>23</sup>Ол бойы бәш тирсек болан мұсурлини өлдүрди. Мұсурлиниң элинде докма агајзы ялы найзасы барды. Беная онуң үстүнеге таякы топулып, элиндәки найзасыны алып, өз найзасы билен онуң өзүни өлдүрди. <sup>24</sup>Ехояданың оглы Беная, ине, шейле ишлери эдип, ол хем үч батыр йигит ялы мешхур болды. <sup>25</sup>Ол отуз сердарың арасында иң мешхурыйды, йөне үч батыр йигидин бири дәлди. Давут оны өз жәнпеналарының баштутаны эдип гойды.

<sup>26</sup>Гошуналарың батыр йигитлери шуларды: Ёвабың доганы Асахел, бейтуллахамлы Додоның оглы Элханан, <sup>27</sup>харотлы Шаммот, пелонлы Хелес, <sup>28</sup>тековалы Икешиң оглы Ыра, анатотты Абыгезер, <sup>29</sup>хушалы Сибекай, Ахованың несли Ылай, <sup>30</sup>нетопалы Махарай, нетопалы Багананың оглы Хелет, <sup>31</sup>беняминлерден гибгалы Рибайың

оглы Іттай, пиргатонлы Беная, <sup>32</sup>Гагаш жүлгелеринден Хурай, арбалы Абыел, <sup>33</sup>бахурымлы Азмавет, шагалбынлы Эляхба, <sup>34</sup>гизонлы Хашем, харарлы Шагениң оглы Ёнатан, <sup>35</sup>харарлы Сакарың оглы Ахыям, Урун оглы Элипал, <sup>36</sup>мекералы Хепер, пелонлы Ахия, <sup>37</sup>кармелли Хесро, Эзбайың оглы Нагарай, <sup>38</sup>Натаның доганы Ёвел, Хагрының оглы Мибхар, <sup>39</sup>аммон халкындан Селек, Серуяның оглы Ёвабың ярагчы нөкери бееротлы Нахрай, <sup>40</sup>йытра уругындан Ыра ве Гареп, <sup>41</sup>хет халкындан Урыя, Ахлайың оглы Забат, <sup>42</sup>рубенлерин баштутаны, рубенлерден болан Шизаның оглы Адына ве онуң отуз йигиди, <sup>43</sup>Магаканың оглы Ханан, митанлы Ёшапат, <sup>44</sup>аштаротлы Узыя, арогерли Хотамың огуллары Шама ве Егиел, <sup>45</sup>Шимринин оглы Едигаел, онун доганы тисли Ёха, <sup>46</sup>махавалы Элиел, Элнагамың огуллары Ерибай билен Ёшавя, моваплы Йытма, <sup>47</sup>Элиел, Обет, месовалы Ягсыел.

## 12-нжи бап

### *Давудың бенямин тиресинден болан тарапдарлары*

<sup>1</sup>Булар Давут Зиклагда Кишиң оглы Шавулдан гачып йөркә, онуң янына геленлер ве она урушда ярдам эден батыр йигитлердир. <sup>2</sup>Беняминлерден, Шавулың ковумындан болан булар пейкам атып, хем саг, хем чеп эллери билен даш, яй билен ок атып билійән адамларды. <sup>3</sup>Оларың баштутаны Ахыгезер, ондан соң Ёваш, шейле хем гибгалы Шемаганың ики оглы, Азмаведиң огуллары Езиел билен Пелет, Берака, анатотлы Еху, <sup>4</sup>отуз сердарың арасында бир батыр

йигит ве оларың баштутаны гибонлы Йышмагя, Ермей, Яхазыял, Ёханан, гедералы Ёзабат, <sup>5</sup>Элгузай, Еримот, Бегаля, Шемаря, харуплы Шепатя, <sup>6</sup>Кораның неслинден Элканана, Йишия, Азарел, Ёгезер, Яшобгам, <sup>7</sup>тедорлы Ерохамың огуллары Ёгела билен Зебадя.

### *Давудың гатлардан болан тарапдарлары*

<sup>8</sup>Гатлардан галкана хем найза түрген болан батыр йигитлер чөлдәкі галада болан Давудың тарапына гечдилер. Олар арслан сыпаттадылар, даг жерени кимин йылдамдылар. Ине, олар: <sup>9</sup>Эзер – баштутан, икинжи-си Абадя, үчүнжиси Элияп, <sup>10</sup>дердүнжиси Мишманна, бәшинжиси Ермей, <sup>11</sup>алтынжысы Атай, единжиси Элиел, <sup>12</sup>секизинжиси Ёханан, докузинжысы Элзабат, <sup>13</sup>онунжысы Ермей, он биринжиси Макбанайды. <sup>14</sup>Булар гатлардан болан харбы баштутанлардылар; оларың ин эжизи йүзе, ин гүйчлүсі мұне тайды. <sup>15</sup>Биринжи айда Иордан дерясы жошуп, кенарларындан аганда, ондан геченлер ве жүлгелердәкілерин әхлисіни гүндогардыр гүнбатара көвүп чыкаранлар шуларды.

### *Давудың беняминлерден ве яхудалардан болан тарапдарлары*

<sup>16</sup>Беняминлер билен яхудаларың кәбирлери Давудың янына гала гелдилер. <sup>17</sup>Давут оларың өнүндөн чықып, шейле дийди: «Егер мениң яныма ягшы ниет, көмек этмек максады билен гелен болсаңыз, онда орнуңыз йүргемин төрүнде, йөне зорлук этмедин халымда мени душманларыма сатмак үчин гелен болсаңыз велин, мұны ата-бабаларымызың Худайы

гөрүп, сизиң жезаңызы берсин». <sup>18</sup> Соңра Худайың Рухы отуз йигидин баштутаны Омасайың үстүнен инип, ол шейле дийди:

«Биз сенинки, эй Давут!  
Биз сен билен, эй Йышайың  
оглы!  
Башың аман болсун, башың  
аман болсун!  
Саңа ярдам эдйәниң хем башы  
аман болсун!

Худайың саңа ярдам эдйәндүр!». Онсоң Давут олары кабул эдип, өз гошунбашылары эдип белледи.

### *Давудың манашалардан болан тарапдарлары*

<sup>19</sup> Давут пишиштилер билен биле Шавулың гаршысына урушмак үчин геленде, манашалардан кәбири онуң тарарапына гечди. Йөне Давут пишиштилere көмек этмеди, себеби пишиш баштутанлары өзара маслахатлашып: «Давут өз женабы Шавулың тарарапына гечип, бизи сатар» дийип, оны ызына угратдылар. <sup>20</sup> Давут Зиклага гайданда, манашаларың мұнбашылары болан Адна, Ёзабат, Едигаел, Микайыл, Ёзабат, Элиху ве Силлетай дагы онуң тарарапына гечдилер. <sup>21</sup> Буларың хеммеси батыр йигитлердир гошун баштутанлары болуп, олар Давуда аламанчыларың топарларына гаршы сөвешде көмек этдилер. <sup>22</sup> Хакыкатданам, Давуда гошулян адамларың саны гүнсайын артып, сан тайдан Худайың гошуны кимин болды.

### *Давудың гошуны Хебронда*

<sup>23</sup> Реббин сөзүне гөрә, Шавулың патышалыгыны Давуда бермек үчин онуң янына Хеброна гелен

яраглы гошуулар, ине, шулардыр: <sup>24</sup> яхудалардан галкан хем найза гөтерип, ярагланан алты мұң секиз йуз адам; <sup>25</sup> шимгонлардан еди мұң бир йуз саны батыр йигит; <sup>26</sup> левилдерден дөрт мұң алты йуз адам; <sup>27</sup> оларың арасында Харуның неслиниң баштутаны Ехояда ве онуң билен биле үч мұң еди йуз адам; <sup>28</sup> яш батыр йигит Садок ве онуң неслинден йигрими ики саны харбы баштутан; <sup>29</sup> Шавулың көвумларындан болан беняминлерден үч мұң адам. Буларың көпүси овал Шавулың несиллерине вепалы болупдылар. <sup>30</sup> Эфрайымлардан өз уругларының арасында мешхур болан йигрими мұң секиз йуз батыр йигит; <sup>31</sup> гүнбатардакы манаша тиressинден гелип, Давуды патыша этмек үчин йөрите белленен он секиз мұң адам, <sup>32</sup> ысакарлардан дөвре гөрә Ысрайылың нәме этмелидигини билийән ики йуз баштутан; оларың баштутанлығы астында болан әхли гарындашлары. <sup>33</sup> Зебулунлардан тапланан, әхли сөвештән жеткесеңдердің билен ярагланан, Давуда көмек этмекде максада окгұнлы элли мұң эсгер; <sup>34</sup> нафталылардан галкан хем найза билен ярагланан отуз еди мұң эсгерли мұң харбы баштутан; <sup>35</sup> данлардан ярагланан йигрими секиз мұң алты йуз эсгер; <sup>36</sup> ашерлерден сөвеше тайяр, тапланан кырк мұң эсгер; <sup>37</sup> Иорданың аңырындақы рубенлерден, гатлардан хем-де гүндогардакы манаша тиressинден әхли сөвештән жеткесеңдердің билен ярагланан бир йуз йигрими мұң эсгер.

<sup>38</sup> Бу эсгерлерин үзүннөсі Давуды Ысрайыла патыша этмек үчин чын йүрекден сөвештән жеткесеңдердің билен Хеброна гелдилер. Ысрайылың галланлары-да бир йүрекден Давудың

патыша болмагының тарапында-ды. <sup>39</sup>Олар үч гүн Давудың янында болдулар; ийип-ичдилер, чұн-ки дөгандарлы олар үчин тайярлық ғөрүпдилер. <sup>40</sup>Ол ериң голайында яшаянлар зебулун, нафталы, ыса-кар тирелеринң әсклерине ченли әшеклердир дүелере, ғатырлардың өкүзлере йүкләп, көп мукдарда ун, инжир көкелери, кишиши, шерап, яг, өкүз хем гоюн гетирдилер, чұн-ки Ысрайылда шатлық-шагаланды.

### 13-нжи бап

#### *Әхт сандығы Кирятегарымдан гетирилійэр (2 Шамувел 6:1-11)*

<sup>1</sup>Давут мұңбашылардың йұзбашылар ве хер бир баштутан билен ге-нешди. <sup>2</sup>Ол тутуш Ысрайыл жема-гатына шейле дийди: «Эгер макул билсесиз, эгер Худайымыз Реб ха-ласа, гелиң, өри мейданлы галалар-дакы руханыларды левилер билен билеликде, тутуш Ысрайылдары әх-ли дөган-гарындашларымызы адам иберип, өз янымыза йығналың. <sup>3</sup>Соң Худайымызың Әхт сандығыны гети-релин. Чүнки Шавулың гүнлеринде биз оны идемедик». <sup>4</sup>Бу жемагатың ғөвнүндөн турансон, тутуш халк мұна разы болды.

<sup>5</sup>Шейдип, Давут Худайың сандығыны Кирятегарымдан гетирмек үчин, Мұсүриң әсіндерін Шихор дерясы билен Лебохамат аралығындақы әх-ли ысрайыллары йығнады. <sup>6</sup>Давут тутуш Ысрайыл билен билем керууларың үстүнде тағт гуруп отуран Бейик Ху-дайың сандығыны, Онун ады дақылан

сандығы гетирмек үчин Яхудадақы Багала, яғны Кирятегарым гитди. <sup>7</sup>Олар Худайың сандығыны Абына-дабың өйүнден чыкарып, тәзе араба-да гойдулар. Арабаны Уза билен Ахё алып баряды. <sup>8</sup>Давут хем-де әхли ыс-райыллар Худайын хузурында лира, арфа, депрек, кимвал хем-де сурнай чалып, жошуп айдым айдярдылар ве танс эдійәрдилер.

<sup>9</sup>Олар Кидоның харманына гелен-леринде, өкүзлер бүдредилер; Уза сандығы тутжак болуп, элини онуң үстүнде гойды. <sup>10</sup>Уза гаршы Реббинң гахары гелди. Реб оны өлдүрди, се-бәби ол сандыға элини дегрипди. Уза шол ерде – Худайың хузурында жан берди. <sup>11</sup>Реббин Уза зарба урандығына Давудың гахары гелди. Ол ер шу гүне ченли Перес Уза <sup>a</sup> дийлип ат-ландырылар. <sup>12</sup>Давут шол гүн Реб-ден горкуп: «Мен Худайың сандығыны нәдип яныма гетирип билерин?» дийди. <sup>13</sup>Шейлеликде, Давут Худайың сандығыны өз янына Давут га-ласына гетирмеди. Ол сандығы ғатлы Обедедомың өйүнде гойды. <sup>14</sup>Худайың сандығы үч ай Обедедомың хожалығында галды. Реб Обедедомың хожалығына ве онуң әхли затларына берекет берди.

### 14-нжи бап

#### *Давут Иерусалимде орнашып*

<sup>1</sup>Сур патышасы Хурам Давудың янына чапарлар билен кедр ағачла-рыны, керпич өрүжилери хем ағач ус-саларыны иберди. Олар Давут үчин көшк гурдулар. <sup>2</sup>Шейлеликде, Давут өзүни Реббин Ысрайылың патышасы

<sup>a</sup> 13:11 *Перес Уза* – бу сөз Уза гаршы газап диймеги аңладады.

хөкмүнде беркаар эдендигине хемде Өз халкы Ысрайылың ҳатырасына онун патышалыгыны бейгелдендигине гөз етирди.

<sup>3</sup>Давут Иерусалимде бирнәче аяллар алды ве ондан энчеме огул-тый дүнийэ инди. <sup>4</sup>Давудың Иерусалимде доклан чагалары, ине, шулардың: Шаммува, Шобап, Натан; Сүлейман, <sup>5</sup>Йыбхар, Элишева, Элипелет; <sup>6</sup>Нога, Непек, Япяя; <sup>7</sup>Элишама, Бегеляда<sup>a</sup> ве Элипелет.

### *Пилиштлилерің еңлиши*

(2 Шамувел 5:17-25)

<sup>8</sup>Давудың тутуш Ысрайыла патышалыга белленилендигини эшиденде, әхли пилиштлилер аяга галып, онун гөзлегине чыкдылар. Давут мұны эшидип, оларың гаршысына чыкды. <sup>9</sup>Пилиштлилер гелип, Рапа жүлгесине чозупдылар. <sup>10</sup>«Мен пилиштлилерин гаршысына чыкайынмы? Сен олары мениң әлиме берермин?» дийип, Давут Худая йүз тутды. Реб оңа: «Бар, олары сениң элинде бержекдириң» дийди. <sup>11</sup>Шейлеликде, Давут Багалперасымға гидип, олары шол ерде дерби-дагын этди. Давут: «Сил бентлеринң бөвсүлиши кимин, Худай-да душманларыма мениң әлим билен зарба урды» дийди. Шол себәпден хем бу ере Багалперасым<sup>b</sup> диен ат дақылды. <sup>12</sup>Пилиштлилер бутларыны ташлап гитдилер; бутлар Давудың буйлугы билен яқылды.

<sup>13</sup>Пилиштлилер шол жүлгә ене чоздулар. <sup>14</sup>Давут ене Худая йүз тутанда, Ол шейле дийди: «Оларың өңүндөн чыкма. Оларың дашиңдан айлан-да,

балзам ағачлары тарапдан гелип, оларың еңсесинден ур. <sup>15</sup>Бальзам ағачларының башларындан аяқ сеслерини эшиденинде, хұжұме геч, себеби бу пилиштлилерин гошуныны дербидагын этмек үчин, Мен – Худайың сениң өңүнеге дүшдүгидир». <sup>16</sup>Давут Худайың буйруши ялы этди. Ол Гибондан Гезере ченли болан аралықда пилиштлиleri гырды. <sup>17</sup>Давудың ат-абрайы бүтин юртлара яйрады ве Реб әхли миллетлери ондан горкар ялы этди.

### **15-нжи бап**

#### *Худайың сандығыны Иерусалимегетирмеклиге тайярлық*

<sup>1</sup>Давут өзи үчин Давут галасында көшклер гурдурды. Ол Худайың сандығы үчин ер тайярлап, чадыр дикди. <sup>2</sup>Сонра Давут Худайың сандығыны дине левилерин гөтермелидиги барда буйрук берди. Себеби Реб Өз сандығыны гөтермек хем-де Өзүнө өмүрбакы хызмат этмек үчин левилери сайлапды. <sup>3</sup>Реббинң сандығыны онун үчин тайярлан ерине гетирмек үчин, Давут әхли ысрайыллары Иерусалимеги ыығнады. <sup>4</sup>Сонра ол Харуның неисиллерини хем-де левилери топлады: <sup>5</sup>Кохадың ковумындан йүз үйгрими саны гарындашы билен оларың баштутаны Урыел; <sup>6</sup>Мерарының ковумындан ики йүз үйгрими гарындашы билен оларың баштутаны Асая; <sup>7</sup>Гершоның ковумындан йүз отуз гарындашы билен оларың баштутаны Ёвел; <sup>8</sup>Элисапаның ковумындан ики йүз гарындашы билен оларың

<sup>a</sup> 14:7 *Бегеляда* – бу ат 3:8-де ве 2Шам 5:6-да Эляда дийип душ гелйэр.

<sup>b</sup> 14:11 *Багалперасым* – бу сөз зарба урятан жәнап диймеги аңладяр.

баштутаны Шемагя; <sup>9</sup>Хеброның ковумындан сегсен гарындашы билен оларың баштутаны Элиел; <sup>10</sup>Узыелиң ковумындан йүз он ики гарындашы билен оларың баштутаны Эминадап.

<sup>11-12</sup>Давут руханылар Садок билен Абятары, левилерден Урыели, Асаяны, Ёвели, Элиели, Шемагяны хем-де Эминадабы чагырып, олара шейле диди: «Сиз левилерин уругбашыларысыныз. Иницизи тәмизлән, гарындашларыңыз хем шейле этсинлер. Соңра Ысрайл Худайы Реббиң сандығыны онун үчин тайярлан ериме гетириң. <sup>13</sup>Өңкі гезек сандығы сизин гөтермәндигиңиз ве оны болмалысы ялы идемәндигимиз себәпли, Худайымыз Реббиң бизе гахары гелди». <sup>14</sup>Руханылар хем-де левилер Ысрайл Худайы Реббиң сандығыны гетирмек үчин индерини тәмизледилер. <sup>15</sup>Левилер Худайың сандығыны Реббиң Муса табшырышына лайык эдип, сырыйларың үстүнде гоюп эгинлеринде гөтердилер.

<sup>16</sup>Давут левилерин баштутанла-рына шатлық-шагалаң этмек үчин, өз доказларының арасындан ай-дымчылары хем-де арфа, лира, кимвал ялы саз гуралларыны ча-лып билйәнлери тайын этмәге буй-рук берди. <sup>17</sup>Шейлеликде, левилер Ёвелиң оглы Хейманы, Берекяның оглы Асафы, Мерары ковмындан боллан Кушаяның оглы Эйтаны сазан-далара ёлбашчы эдип белледилер. <sup>18</sup>Закаря, Ягзыел, Шемирамот, Ехиел, Унны, Элияп, Беная, Магасея, Матытя, Элипелеху ве Микнея олара көмекчи эдип белленилди; Обедедом билен

Егиел болса дервезебанларды. <sup>19</sup>Ай-дымчылар болан Хейман, Асаф хем-де Эйтан дагы бүрүнч кимваллар, <sup>20</sup>Закаря, Азыел, Шемирамот, Ехиел, Унны, Элияп, Магасея, Беная дагы аламот <sup>a</sup> әхенинде арфа чалмалыдылар. <sup>21</sup>Матытя, Элипелеху, Микнея, Обедедом, Егиел хем-де Азазя дагы болса шеминит <sup>b</sup> әхенинде лирада сазы довам этдирмелидилер. <sup>22</sup>Леви сазан-даларының ёлбашчысы Кенаня саза баштутанлық этмелиди, чүнки ол саза уссатды. <sup>23</sup>Берекя билен Элканы сандық үчин белленен дервезебанларды. <sup>24</sup>Шебаня, Ёшапат, Нетанел, Ома-сай, Закаря, Беная, Элигезер хем-де руханылар Худайың сандығының өнүндө сурнай чалмалыдылар. Обедедом билен Ехия хем сандық үчин белленен дервезебанларды.

### *Әхт сандығы Иерусалиме гетирилілар*

<sup>25</sup>Шейлеликде, Давут, Ысрайл яшулулары хем-де мұнбашилар Реббиң Әхт сандығыны шатлық-шагалаң билен Обедедомың өйүнден гетирмәге гитдилер. <sup>26</sup>Реббиң Әхт сандығыны гетирийән левилере Худай ярдам этди ве олар еди өкүз билен еди точы гурбанлық бердилер. <sup>27</sup>Сандығы гөтерйән левилер, айдымчылар, ай-дымчыларың сазына ёлбашчылық әд-йән Кенаня дагы ялы, Давут хем непис зығыр матадан тикилен дон гейди. Давудың әгнинде непис зығыр мата эфот хем барды. <sup>28</sup>Шейдип, ысрайл лар шагалаң билен, шахдан эдилен сурнайларың, кернайларың, кимваларың шовхұнды, арфадыр лираларың

<sup>a</sup> 15:20 Аламот – манысы белли дәл. Белки, әхен, белки-де саз гуралы.

<sup>b</sup> 15:21 Шеминит – манысы белли дәл. Белки, әхен, белки-де саз гуралы.

белент овазы билен Реббиң Әхт сандығыны гетирдилер.

<sup>29</sup>Реббиң Әхт сандығы Давут галасына гетириленде, Шавулың ғызы Микал пенжиреден серетди. Ол Даудың бекжекеләп танс эдишини гөрүп, она эсгермезчилик этди.

## 16-нұжын бап

### *Әхт сандығы чадырда ғоюолар*

<sup>1</sup>Олар Реббиң сандығыны гетирип, Давудың ниетләп гуран чадырының ичинде гойдулар. Соңра Давут Реббиң хузурында якма хем саламатлық гурбанлықларыны берди. <sup>2</sup>Ол якма хем саламатлық гурбанлықларыны берип боландан соң, Реббиң адындан халка ак пата берди. <sup>3</sup>Ол аял-эркек диймән, әхли ысрайыллара бир бөлек өрек, бир бөлек эт хем кишиши пайлады.

<sup>4</sup>Ысрайыл Худайы Реббе дилег этмек, Оңа өвги айдып, Оны шөхратландырмак учин, ол левилерин қәбірини Реббиң сандығының өнүндө хызмат этмәге белледи. <sup>5</sup>Асаф – башлық, Закаря онуң көмекчиси болды, Егиел, Шемирамот, Ехиел, Матытя, Элияп, Беная, Обедедом хем-де Егиел – арфа хем лира, Асаф – кимвал чалмалыдылар. <sup>6</sup>Руханылар Беная билен Яхазиял болса Реббиң Әхт сандығының өнүндө хемише сурнай чалмалыдылар.

### *Давудың өвги айдымы*

(Зебур 104:1-15; 95:1-13)

<sup>7</sup>Давут шол гүн Реббе өвги айдымларыны айтмагы Асаф билен онуң гарындашларына табшырды.

<sup>8</sup>Реббе шүкүр эдин ве Оңа ыбадат эдин, халклар арасында Онун ишлерини жар эдин.

<sup>9</sup>Оңа нагма айдың, Оны шөхратландырың, әхли гурдратты ишлери барада сиз ғүррүң берин.

<sup>10</sup>Реббиң мукаддес ады билен мағтаның; Оны агтаријналарың йүргеги шатлықдан долсун.

<sup>11</sup>Реббе, Онуң кувватына сыйының, дынғысыз Онун хузурыны аттарың.

<sup>12-13</sup>Эй, Реббиң бендеси Ысрайылың зүряды, Онуң сайланлары – Якубың несли!

Ятлан Онуң ғөркезен гурдратларыны, мұғжызыларыны, ағзындан чыкан қараарларыны.

<sup>14</sup>Ол – Худайымыз Реб, Ол тутуш ер йүзүне казылық әдір.

<sup>15-16</sup>Онуң әхтини, мұң несле берен сөзүни, Ыбрайым билен әден әхтини, Ысхага берен Өз вадасыны әлмыйдама ятда саклан.

<sup>17-18</sup>Дийди: «Мен сизе Кенгандың юрдуны, мирасыңыза дүшен пай хөкмүнде берерин». Муны Якуба тассықлады канун хөкмүнде, Ысрайыла – мұдими әхт хөкмүнде.

<sup>19</sup>Шонда олар аз санлыдылар, гаты аз ве шол ерде гелмишекдилер.

<sup>20</sup>Гечайердилер бир миллетден башга миллете, бир шалықдан – башга шалыға.

- <sup>21</sup> Реб олары эzmәге хич ёл бермеди,  
шолар себәпли Ол шалара кәеди.
- <sup>22</sup> Дийди: «Сайлап-сеченлериме сиз эл дегирмән, пыгамберлериме яманлық этмәң!»
- <sup>23</sup> Реббе нагма айт, эй, тутуш ер йузи!  
Онуң халас эдійәндигини гүнсайын бушлан!
- <sup>24</sup> Миллетлере ығлан эдин шан-шөхратыны, әхли халклара – гудратлы ишлерини.
- <sup>25</sup> Чүнки Реб бейик, Ол белент сена мынасып, бизиң сеждәмизе дине Ол лайык.  
Ол миллетлерин худайларындан хас вехимлидир.
- <sup>26</sup> Халкларың бар худайлары йөне бир буттұр, әмма гөклери Реб ярадандыр.
- <sup>27</sup> Онуң хузурындадыр хормат, шан-шөхрат,  
Онуң меканындадыр шатлык ве кувват.
- <sup>28</sup> Эй, халкларың тирелери, Ребби васп эдин, Реббинң шөхратыны, гүйжүни өвүн!
- <sup>29</sup> Реббинң адына лайык шөхраты берин, гурбанлық гетирип, хузурына гирин.  
Реббе шанлы мукаддеслигинде сиз сежде эдин;
- <sup>30</sup> Эй, ер йүзүндәкилер, Онуң өнүнде титрән.  
Берк беркаар эдилди дүниә,
- ол сарсмаз асла.
- <sup>31</sup> Гой, гөклер бегенсин, ер хем шатлансын. Миллетлер: «Реб – Патыша!» дийсин.
- <sup>32</sup> Деңиз ве онуң ичиндәкілериң әхлиси, гой, гүввүлдешсин. Мейдан ве ондакы бар заттар шатлықдан жошсун.
- <sup>33</sup> Шонда токай ағачлары Реббинң өнүнде нагмалар айдар. Чүнки Ол дүниә казылық этмәге геліэр.
- <sup>34</sup> Реббе шүкүр эдин, чүнки Ол ягши, Онуң сойгуси бакы.
- <sup>35</sup> Ене-де айдың: «Эй, гутулышымызың Худайы, бизи халас эт! Мукаддес адына шүкүрлер эдер ялы, Сениң шөхратыңа буйсанар ялы, миллетлерин арасындан бизи азат эт-де, топлап ал.
- <sup>36</sup> ІСрайыл Худайы Реббе эзелден эбедә ченли алкышлар болсун!»
- Онсоң тутуш халк «Омын» дийип, Ребби шөхратландырды.
- <sup>37-38</sup> Реббинң Әхт сандығының өнүнде хер гүн хызмат этсингер дийип, Да-вут Асафы, онуң доганларыны хем-де Обедедомы алтмыш секиз саны до-ганы билен гойды. Едүтуның оглы Обедедомы Хоса билен дервезебан эдип гойды. <sup>39</sup>Руханы Садогы хем-де онуң руханы гарындашларыны Гибондакы сеждегәхдәки Реббинң чадырының өнүнде гойды. <sup>40</sup>Давут олары якма гурбанлық сыпасында

Реббиң Ысрайыла буйран канунында язылышы ялы әдип, эртир-агшамызыны кесмән Реббе якма гурбанлыкларыны бермек үчин белледи. Бу канунда әхли зат хакда языланды. <sup>41</sup>Реббиң бакы сөйгүсі үчин Оң алқыш айтсынлар дийип, оларың янында Хейманы, Едутуны хем-де аттары ағзалан бейлеки сайланан адамлары гойды. <sup>42</sup>Хейманың, Едутуның элинде саз чалмак үчин сұрнайлардыр кимваллар барды. Худай үчин айдым айдяnlара-да саз гуралларыны берди. Едутуның огулларыны дервездебан әдип гойды. <sup>43</sup>Сонра әхли халк өйли-өйүне даргады. Давут хем өз хожалығына ак пата бермек үчин өйүне гитди.

### 17-нжи бап

#### *Реббиң Давуда берен вадасы (2 Шамувел 7:1-17)*

<sup>1</sup>Давут өз көшгүнде орнашандан соң, Натан пыгамбере: «Серет, мен-ә кедр ағажындан гурлан көшкде яшаярын, Реббиң Әхт сандығы болса чадырда дур» дийди. <sup>2</sup>Натан Да-вуда: «Ислән задыңы әдібер, себеби Худай сенин билендир» дийди. <sup>3</sup>Эм-ма хут шол гиже Натана Реббиң шу сөзі аян болды: <sup>4</sup>«Бар, гулум Да-вуда Реб шейле диййэр дий: „Ма-на месген тутар ялы өйи сен гурмалы дәлсің. <sup>5</sup>Мен ысрайыл халкыны Мұсұрден алып чыкан гүнүмден бәри өйде месген тутмадым; чадырымы ондан-она гөчүрип яшап йөрдүм. <sup>6</sup>Тутуш Ысрайыл билен болан ерлеримин әхлисінде Өз халкыма баштутанлық этмеги буйран Ысрайыл сердарларының хич бириinden нәме үчин Маңа кедр ағажындан

өй гурмандыкларыны сорамадым“.<sup>7</sup>Инди сен Мениң гулум Давуда Хөкмуреван Реб ене-де шейле диййэр дий: „Мен сени мейданда гоюн ба-кып йөрен ериңден алып, Өз халкым Ысрайылың хөкүмдары этдим. <sup>8</sup>Ни-ра гитсен янында болдум, өңүндәки әхли душманларының гырып ташладым. Инди болса ер йүзүндәки бейик адамларың ады кимин сениң адыңы беленде гөтержек. <sup>9</sup>Өз халкым Ысрайыл үчин бир ер тайынлап, олары шол ерде ерлешдиржек. Шейдип, олар өз ерлеринде яшарлар. Мундан бейләк оларың рахаттығы бозулмаз. <sup>10</sup>Халкым Ысрайыла сердарлар беллән дөврүмден бәри сүтем эдишлери ялы, бетгылық адамлар инди олара сүтем этмезлер. Мен әхли душманларыны боюн әздирерин. Мен-Реб сениң үчин бир өй бина этжекдигими жар әдйәрин. <sup>11</sup>Пейманың долуп, ата-бабаларыңа говшанында, ериңе өз оғлуны, өз билинден өнен зүрдәйні тагта чыкарып, онун патышалығыны кувватландыраңын. <sup>12</sup>Мениң үчин өйи ол гуар, Мен онун шалыл тағтыны бакы беркарап әдерин. <sup>13</sup>Мен она Ата боларын, ол болса Ма-на огул болар. Сенден өң болан Ша-вұлы маҳрум әдишим ялы, оны Өз садық сөйгимден маҳрум этмерин. <sup>14</sup>Мен оны Өз өйүмде хем-де шалыгымда бакы гоярын. Шалыл тағты бакы довам әдер“<sup>15</sup>. Шу сөзлериң хем-де аянлыкларың әхлисіни Натан Давуда гүррүн берди.

#### *Давудың миннедарлық дилеги (2 Шамувел 7:17-29)*

<sup>16</sup>Сонра Давут гелип, Реббиң ху-зурында отурды-да, шейле дийди: «Я, Худаймыз Реб, мен ким, мени

шейле дережे етирер ялы, мениң машгалам ким? <sup>17</sup>Я Худайымыз Реб, бу затлары хем аз гөріән ялы, Сен Өз гулұң неслиниң гелжеги хакында хем сөз бердің. Сен маңа белент мертебели адам ялы гарайарсың, я Худайымыз Реб! <sup>18</sup>Өз гулұна бейле хорматың үчин Давут Саңа нәме дийип билер? Сен Өз гулұны танаярсың ахырын! <sup>19</sup>Сен гулұның хатырасына, Өз ғөвүн ислегине гөрә бу бейик иши этдин; бу бейик ишлерин әхлисими аян этдин. <sup>20</sup>Эй, Реб, Саңа тай гелжек ёқдур, Сенден башга Худай ёк! Мұны өз гулакларымыз билен эшитдик. <sup>21</sup>Ер йүзүндеги Сениң халкың Ысрайыла тай гелжек халк бармыка?! Өз халқым болсун дийип, Сен оны Мұсұр гулчұлығындан халас этдин, бейик хем айылғанч ишлер билен Өз адыны шөхрата беслемек үчин бейлеки милдеттери оларың өңүнден ковуп чыкардың. <sup>22</sup>Хемишелик Өз халқым болсун дийип, халкың Ысрайылы Өзүң үчин әбеди халк этдин; Я Реб, Сен оларың Худай болдун. <sup>23</sup>Инди болса, Сен, я Реб, Өз гулун хем онуң несли хакда айдан сөзүци әбеди сакла-да, дийшиң ялы эт! <sup>24</sup>Гой, ынсанлар „Хөкмурон Реб Ысрайылың Худайыдыр“ дийип, гулұның неслини беркарап этсингер, адыны әбедилик беленде гөтерсингер. Гулун Давудың несли Сениң өңүнде кувватлансын. <sup>25</sup>Сен, эй, Худайым, „Саңа несил бержек“ дийип, гулұна Өзүң аян эдипдин. Шоңа гөрә-де, гулун Саңа йүзленип, шу дилеги окамага мильт этди. <sup>26</sup>Я Реб, Сен Худайсың. Шу яғышылкылары гулұна Сен вада этдин. <sup>27</sup>Өз хузурында әбеди галсын дийип, гулұның неслине пата бермек, гой, Саңа хош гөрунсін!

Себәби, я Реб, Сениң патаң билен гулұның несли бакы паталы болды ве паталыдыр!»

## 18-нжи бап

### *Давут дүйнеларының еңілер* (2 Шамувел 8:1-18)

<sup>1</sup>Бирнәче вагтдан соң Давут пишиштілілere зарба уруп, олары өзүне табын этди. Ол Гат галасыны хем-де онуң обаларыны пишиштілілериң элинден алды. <sup>2</sup>Ол моваплыштары енди. Моваплыштар Давуда табын болуп, она салгыт төледилер. <sup>3</sup>Соңра Давут Евфрат дереясының төверегіндеги агалығыны тәзеден дикелтмек үчин гиден Соба патышасы Хададгезери Хаматың якынында боюн әгидири. <sup>4</sup>Давут онун мұңсаны сөвеш арабасыны, арабалы гошуның еди мұң эсгерини хем-де йигрими мұң эсгерли пыядада гошуныны есир алды. Ол атларың йүз араба етер ялысыны гоюп, галанларыны майып этди. <sup>5</sup>Дамаскда яшаян сириялылар Соба патышасы Хададгезере көмеге геленде, Давут сириялыларың йигрими ики мұңсузини өлдүрди. <sup>6</sup>Давут Дамаскда яшаян сириялыларың арасында гошун бөлүмдерини ерлештири. Сириялылар Давуда табын болуп, она салгыт төледилер. Давудың баран еринде Реб она ениш берійәрди. <sup>7</sup>Давут Хададгезерің гулларының гөтеріән алтын галканларыны алып, Иерусалимге гетири. <sup>8</sup>Хададгезерің галалары Тибхатдан хем-де Кундан Давут жуда көп бүрүнжі эле салды. Соң Сүлейман шол бүрүнчлерден бүрүнч ховуз, сүтүнлери хем энжамлары ясады.

<sup>9</sup>Хамат шасы Тогу Давудың Соба шасы Хададгезерің әхли гошуныны дерби-дагын эдендигини эшитди.

<sup>10</sup>Хададгезер билен уршуп, ондан үстүн чыкмагы мынасыбетли Да-вут патышаны гутламак хем-де хал-ахвал сорашмак үчин, Тогу өз оглы Хадорамы<sup>a</sup> Давудың янына иберди. Себәби Хададгезер Тогу билен йығы-йығыдан урушярды. Хадорам өзи билен күмүш, алтын хем бүрүнч сов-гатлар экитди. <sup>11</sup>Давут бу совгатлары-да әхли милләтлерден: эдомлылардан, моваплылардан, аммонлылардан, пишиштилдерден хем амалеклерден эле салан алтын-күмүшлери билен биле Реббе багыш этди.

<sup>12</sup>Серуяның оглы Абышай Дуз жул-гесинде он секиз мүн эдомлыны өлдүрді. <sup>13</sup>Ол Эдомда гошун бөлүмлөрини ерлештириди; әхли эдомлылар Давуда табын болдулар. Давудың гиден еринде Реб она ениш берійәрди.

<sup>14</sup>Шейдип, Давут тутуш Ысрайыла патышалық әйдәрди. Ол тутуш халкыны адайллык хем хакыкат билен доландырярды. <sup>15</sup>Серуяның оглы Ёван онуң гошунбашысыды; Ахылудың оглы Ехощапат – баш эмелдарыды, <sup>16</sup>Ахытубың оглы Садок билен Абятарың оглы Абымелек руханылылар, Шавша – кәтипди, <sup>17</sup>Ехояданың оглы Беная керетлер билен пелетлерин баштутаныды, Давудың огуллары болса ша хызматының баштутанларыды.

## 19-нұжын бап

**Давут аммонлылары хем-де  
сириялылары еңіэр  
(2 Шамувел 10:1-19)**

<sup>1</sup>Бираз вагтдан соң Аммон патыша Нахаш өлүп, ерине оглы тагта чықды.

<sup>2</sup>Давут: «Нахаш маңа вепалы болды, мен хем онуң оглы Хануна вепалы болайын» дийди. Оны какасы үчин чекійән хасратындан көшештириmek үчин, Давут онуң янына бирнәче ча-парлар ёллады. Давудың адамлары Аммон юрдуна Хануны көшештириmek үчин онуң янына геленлеринде, <sup>3</sup>ам-мон беглери Хануна: «Давут саңа көшешдирижилери атаңың хорматы үчин иберендир өйдіәнми? Ол өз ча-парларыны галаны басып алмак үчин, оны ғөзден гечирмәге иберендир» дийдилер. <sup>4</sup>Ханун Давудың ча-парларыны тутуп, оларың сакгалларыны сырды, гейимлерини сыртларына ченли ортасындан кесдирип, ызларына угратды. <sup>5</sup>Шейдип, олар ол ерден гайтдылар. Бу адамлар хакда Давуда хабар беренлеринде, ол: «Сакгалыңыз есайәнчә, Ерихода болуберин, соң гелерсииз» диен табшырык билен оларың өңүндөн ча-парлар иберди, чунки олар гаты кемсидилипди.

<sup>6</sup>Давуды өзлериңе душман зәндиклерине дүшүннип, аммонлылар Ханун билен Месопотамиядан, Сириядакы Магакадан хем-де Собадан сөвеш арабаларыны, арабалы гошуны хакына тутмак үчин, олара бир мүн еди йүз батман<sup>b</sup> күмүш иберди. <sup>7</sup>Олар отуз ики мүн саны сөвеш арабасыны ве патыша Магаканы гошуны билен хакына тутдулар. Олар гелип, Мей-дебаның өңүнде харбы дүшелге гур-дулар. Аммонлылар хем өз галаларындан йығнанышып, сөвеше чык-дылар. <sup>8</sup>Давут муны эшидип, Ёвабы хем батыр эсгерли бүтін гошуныны иберди. <sup>9</sup>Аммонлар чыкып, галаның

<sup>a</sup> 18:10 *Хадорам* – бу ат 2Шам 8:10-да Ёрам дийип дүш гелійәр.

<sup>b</sup> 19:6 *Бир мүн еди йүз батман* – еврейче мүн киккар. Бу такм. 34 тонна дәндир.

дервездесиниң ағзында сөвешмек үчин нызама дурдулар, гелен патышалар болса ачық мейданда айратын нызама дурдулар.

<sup>10</sup>Өзүниң хем аркасында, хем өңүнде сөвешин үйбаңланандығыны ғөрен Ёвап Ысрайылың сайлама эсгерлерини алып, олары сириялыларың гаршысына нызама дурузды.

<sup>11</sup>Галан гошуны өз доганы Абышайың элине берди ве олары аммонлыларың гаршысына нызама дурузды. <sup>12</sup>Ёвап:

«Барды-гелди сириялылар менден гүйчли чыкайсалар, сен маңа көмеге етишерсің; барды-гелди аммонлылар сенден гүйчли болуп чыкайсалар, онда мен саңа көмеге етишерин. <sup>13</sup>Мерт бол, халкымыз үчин ве Худаймызың ғалалары үчин дәзүмли сөвешели. Реб болса Өз исләнини этсін» дийди. <sup>14</sup>Шейдип, Ёвап хем онуң гошунлары сириялылара гаршы сөвеше гиришдилер; душманлар Ёвапдан гачдылар. <sup>15</sup>Сириялыларың гачаныны ғөрен аммонлылар хем Ёвабың доганы Абышайдан гачып, гала гирдилер. Шондан соң Ёвап Иерусалиме гелди.

<sup>16</sup>Өзлериниң ысрайыллардан еңлендиклерини ғөрүп, сириялылар Евфрат дерясының аңырсынданкы сириялыларча чапарлар иберип, олары Шопагың баштутанлығында чыкартылар. Шопак Хададгезерин гошунбашысыды. <sup>17</sup>Давут муны эшидип, әхли ысрайыллары топлап, Иордан дерясындан гечди. Ол оларың янына гелип, өз гүйчлерини сириялылара гаршы ғөнүkdirди. Давут өз гошуныны сириялыларың гаршысына нызама дурузды ве сириялылар олар билен урша гиришдилер. <sup>18</sup>Сириялылар

ысрайылларың гошунындан гачдылар. Давут оларың еди мұң сөвеш арабалы эсгерлерини, пыяда гошундан кырк мұң адамы хем-де оларың гошунбашысы Шопагы өлдүрди.

<sup>19</sup>Хададгезере табын болан ҳанларың әхлисі өзлериниң ысрайыллардан еңлендиклерине гөз етирип, Давут билен ылалашык баглашып, она боюн әгдилер. Сириялылар мундан бейләк аммонлылара көмек этмек ислемедилер.

## 20-нжи бап

### *Давут Раба ғаласыны басып аляр*

<sup>1</sup>Яз паслында, патышаларың йөрише гидйән дөври Ёвап гошуны алып, йөрише чыкып, Аммон юрдуны күл-пекун этди, соң гелип, Рабаны габады. Эмма Давут Иерусалимде галыпды. Ёвап Рабаның үстүне хұжум әдип, оны дерби-дагын этди. <sup>2</sup>Давут Аммон патышасының башындан алтын тәжини алды; онуң аграмы ики пүттә<sup>a</sup>, онуң йүзүнен гымматбаха даш отурдыланды. Оны Давудың келлесине гейдирдилер. Давут галадан көп мукдарда олжа-да алды. <sup>3</sup>Галаның халкыны болса Давут галадан гөчүрип, олары бычғы, демир кәтмен хем-де палта билен ишленил-йән ишлерде гойды. Ол аммонлыларың әхли ғалаларында шейле эденден соң, әхли гошун билен билем Иерусалимде доланды.

### *Пилиштлилere гаршы сөвеши (2 Шамувел 21:18-22)*

<sup>4</sup>Шондан соң Гезерде пилиштлилер билен уруш башлады. Шонда хушалы

<sup>a</sup> 20:2 *Ики пут* – еврейче бир киккар. Бу такм. 34 кг деңдир.

Сибекай ири адамларың неслинден болан Сипай диен бирини өлдүрди. Пилиштилилер боюн эгдилер. <sup>5</sup>Пилиштилилер билен ене уруш болды. Яғырың оғлы Элханан гатлы Жалудың доганы Лахмыны өлдүрди. Лахмының наизасының сапы докмачының түтеси ялы ёғынды. <sup>6</sup>Гат галасында ене уруш болды. Ол ерде ене пилиштилилерин ири неслинден эллериidir аяклары алты-алтыдан йигрими дөрт бармаклы шиллин үзын бири барды. <sup>7</sup>Ысрайыла сөгендиги себәпли, Давудың доганы Шимганың оғлы Ёнатан Рапа неслинден болан бу адамы өлдүрди. <sup>8</sup>Буларың дөрдүсіде Гатың рапаларындандылар. Олар Давудың хем-де онуң эсгерлеринин элинден өлдүлөр.

## 21-нжи бап

### *Давут халкың саныны хасаба аляр (2 Шамувел 24:1-25)*

<sup>1</sup>Шейтан Ысрайыла гаршы чыкып, Давуды ысрайыл халкының адам саныны билмек күйүне дүшүрди. <sup>2</sup>Давут Ёваба хем-де гошунбашылара: «Гидин-де, Беершебадан Dana ченли болан ысрайиллары хасаба алың-да, маңа хабар берин. Маңа илатың саны герек» дийди. <sup>3</sup>Эмма Ёвап патыша йүзленип: «Реб халкының саныны йүз эссе көпелтсін! Эй, шахым, шоларың әхлиси женабымың гуллары дәлми нәме? Нәме үчин женабым бейле этмек ислейәр? Нәме үчин ол Ысрайылы гүнәли этжек боляр?» дийди. <sup>4</sup>Йөне патышаның сөзи Ёвабың-қыдан үстүн гелди. Шунлукда, Ёвап гидип, тутуш Ысрайыла айланып, Иерусалимге гайдып гелди. <sup>5</sup>Ёвап илат

язувының нетиҗесини Давуда берди. Тутуш Ысрайылда эли гылыш тутуп билжек адамларының саны бир миллион йүз мұнди, Яхуданың болса дөрт йүз етмиш мұн адам болуп чыкды. <sup>6</sup>Ёвап левилер билен беняминлери хасаба алмады, чүнки патышаның бүйругы оңа нежис ғерүнді.

<sup>7</sup>Бу иш Худая пис ғерүнді ве Ол Ысрайылы жезаландырды. <sup>8</sup>Давут: «Шу херекетим билен Сениң өңүнде улы гүнә газандым, ақмаклық этдим. Өз гулұны гүнә астында гойма, Сен! Ялбарярын!» дийип, Худая йүзленди. <sup>9</sup>Реб Давудың ғөргүри Гада шейле дийди: <sup>10</sup>«Давудың янына бар-да: „Реб сениң өңүнде үч шерт гойяр; бирини сайла, Ол шоны хем амала ашыржак“ дийип айт». <sup>11</sup>Гат гелип, Давуда: «Реб шейле диййәр: „Сайла: <sup>12</sup>я үч йыл ачлық, я душманларының өңүнде үч айлап дерби-дагын болмаклық, я үч гүн Реббин юрда индерен гыргын кеселинден хеләк болмаклық, Реббин пе-ришдеси тутуш Ысрайыл топрагын-дақылары вейран эдер“». Инди бирини сайла, мен өзүмі Иберене жогап бермелі» дийди. <sup>13</sup>Давут Гада: «Мен эрбет ягдая дүшдүм. Говусы, мен Реббин элине дүшейин, ынсан элине дүшмәйин. Реббин рехимдарлығы бейикдир» дийди.

<sup>14</sup>Шейдип, Реб Ысрайыла гыргын кеселини иберди ве мундан илатың етмиш мұн адамы гырылды. <sup>15</sup>Худай Иерусалимин халкыны вейран этмек үчин бир перишдесини иберди. Перишде халкы вейран этжек боланда, Реб мұны ғөрүп, бу бетбагтчылығы гойболсун этди. Ол вейран эдіән перишдә: «Бесдир! Инди элини чек!» дийди. Шонда Реббин пе-ришдеси ябуслы Орнаның харман

ериниң голайындады. <sup>16</sup>Реббинң перишдесиниң өз әлиндәки ялаңач гылыжыны Иерусалимге тарап уздып, ер билен гөгүң арасында дурандығыны Давут горди. Жұл гейнен Давут хем-де яшулулар ере йүзин йықылдылар. <sup>17</sup>Давут Худая шейле дийди: «Халқың саныны билмек үчин бүйрук берен мен дәлмидим нәмә? Гүнә эден мен, хата иш эден мен. Йөне бу бигүнә халқ нәмә этди ахырын? Эй, Худайым Реб, гой, Сен дине маңа хем атамың неслине жәза бер, Өз халқыны вейран этме!»

<sup>18</sup>Онсоң Реббинң перишдеси Гада ябуслы Орнаның харман еринде Реббе гурбанлық сыпасыны гурмалыдығыны Давуда айтмагы эмр этди. <sup>19</sup>Давут Гадың Реббинң адындан айдан сөзи билен ол ере гитди. <sup>20</sup>Орнан ызына өврүлип, перишдени горди. Онун янындакы дәрт оғлы гизленди, Орнан болса бугдай дөвмегини довам эттири. <sup>21</sup>Давут Орнаның янына гелди. Орнан оны ғөрүп, хармандан чыкды ве оңа ики бүкүлип тағзым этди. <sup>22</sup>Давут Орнана шейле дийди: «Реббе гурбанлық сыпасыны гуарялды харман ерици бер, оны маңа долы баҳасына сат; шейтсек, халқың бағына дүшен бетбагтчылық совлар». <sup>23</sup>Орнан Давуда шейле дийди: «Алай! Якма гурбанлығы үчин өкүзлери, одун үчин дөвек дөвійән гураллары, галла садакасы үчин бугдайы – шұларың ҳеммесини мен саңа берійәрин». <sup>24</sup>Эмма Давут патыша Орнана шейле дийди: «Ёк, мен оларың ҳеммесини долы баҳасына сатын алжак. Мен Реб үчин сениң задыңы йөне алжак дәл, мугт дүшен зады якма гурбанлық бержек дәл». <sup>25</sup>Шейдип, Давут Орнана харман ери үчин алты йүз

алтын тенце төледи. <sup>26</sup>Давут ол ерде Реббе гурбанлық сыпасыны гуруп, якма хем-де саламатлық гурбанлықтарыны ҳөдүрледи. Ол Ребби чагырды; Реб якма гурбанлық сыпасының үстүнде ғөкден от билен Давуда жоғап берди. <sup>27</sup>Сонра Реб перишдә буйрук берди; перишде гылыжыны гынына салды.

<sup>28</sup>Давут ябуслы Орнаның харманында өзүне Реббинң жоғап берендигини ғөрен вагты, шол ерде садакалар берди. <sup>29</sup>Чунки Реббинң Муса тарапындан өлдө гурлан чадыры хем-де якма гурбанлық сыпасы шол вагт Гибгондакы сеждегәхдеди. <sup>30</sup>Эмма Давут Худайдан сорамак үчин онун өңүне барып билмеди, себеби ол Реббинң перишдесиниң гылыжындан горкярды.

## 22-нжи бап

<sup>1</sup>Онсоң Давут: «Шу ерде Бейик Худайың өйи хем-де Ысрайыл үчин якма гурбанлық сыпасы болсун» дийди.

### *Давут ыбадатхананы гурмага тайярлық ғорйәр*

<sup>2</sup>Давут Ысрайылда яшаян гелмисшеклери топламагы буйруп, Худайың өйүни гурмак үчин даш ёнян уссалары белледи. <sup>3-4</sup>Давут дервезелеринің гапылары үчин чүйлер ве петлелер үчин жуда көп демир, өлчәрден ағдық бүрүнч, уммасыз көп мукдарда кедр ағачларыны тайярлады. Көп мөчбердәки бу кедр ағачларыны Давуда сидонлылар билен сурлулар гетирдилер. <sup>5</sup>Давут шейле дийди: «Оглум Сүлейман яш хем тәжрибесиз, Реббе гурулжак өй болса бичак гөзел, бүтін дүниәде мешхур хем-де шөхратты болмалыдыр. Шонун үчинем мен

тайярлық гөрмелидиrin». Шейлеликде, Давут өлмезинден өн, өйтүн гурлушығы үчин тайярлық ишлеринин үлс тапғырыны ерине етирди.

### *Давудың Сұлеймана веcъети*

“Онсоң Давут оглы Сұлейманы янына zagырып, Ысрайыл Худайы Реббе өй гурмагы оңа веcъет әтди. <sup>7</sup>Давут Сұлеймана шейле диди: «Оглум, мениң Худайым Реббе өй гурмак ниетим барды. <sup>8</sup>Эмма маңа Реббиң шу сөзи аян болды: „Сен көп ган дөкдүң хем-де ёвуз урушлар алып бардың. Маңа өйи сен гурмалы дәлсин, себәби сен Мениң хузурымда ер йүзүнде көп ган дөкдүң. <sup>9</sup>Ине, сенден бир огул дүніә инер; ол асудалықда яшар. Мен оңа төверегиндәki әхли душманларындан дынчлық берерин. Онун ады Сұлейман болар, Мен онун дөврүнде Ысрайыла парахатчылық <sup>a</sup> хем асудалық берерин. <sup>10</sup>Ол Маңа өй гурап. Ол Маңа огул болар, Мен оңа Ата боларын. Мен Ысрайылың үстүндөн онун шалық тагтыны мұдимилик беркарап эдерин“. <sup>11</sup>Инди, оглум, гой, Реб сана яр болсун. Реб сен барада айдыши ялы, Худайың Реббе өй гурмаклық ишин шовуна болсун. <sup>12</sup>Худайың Реб сени Ысрайыла хөкүмдар гоянда, Онун кануныны бержай эдерин ялы, гой, Реб сана акыл-пайхас берсисин. <sup>13</sup>Әгер Реббиң Мусаның үсти билен Ысрайыла табшыран парзларыдыр хөкүмлерини бержай этсөн,

ишиң ровач болар. Дөзүмли хем мерт бол; горкма, рухдан дүшме. <sup>14</sup>Мен Реббиң өйи үчин, улы ыхлас билен бир йүз етмиш мұң batman<sup>b</sup> алтын, бир миллион еди йүз мұң batman<sup>c</sup> күмүш, өлчәрден ағдық бүрүнчdir демир, агачдыр дашлар йығнадым. Сен буларың үстүни етирмелисін. <sup>15-16</sup>Элинде уммасыз ишчи гүйжи бар: даш ёнужыларың, керпич өрүжилерин, ағач уссаларың, сан-сажаксыз уссат зергәрлерин, күмүш, бүрүнч хем демир уссаларың бардыр. Инди ише башла, Реб сана яр болар!»

<sup>17</sup>Шейле хем Давут оглы Сұлеймана көмек бермеклери үчин, Ысрайылың әхли ёлбашчыларына шейле буйрук берди: <sup>18</sup>«Худайыңыз Реб сизиң билен дәлми? Әхли тараңдан сизе раҳатлық берен Шол дәлми? Ол бу юрдуң әхли илатыны мениң элиме берди ве юрт Реббе хем-де Онун халкына боюн эгди. <sup>19</sup>Инди бүтін калбыңыз хем жаңыңыз билен Худайыңыз Ребби агтарың! Реббиң Әхт сандығыны хемде Худайың мукаддес энжамларыны Реббе гурлан өе гетириерициз ялы, гидин-де, Бейик Худайың мукаддес өйүни гурун».

### **23-нжи бап**

#### *Левилерің везипелери*

<sup>1</sup>Давут өз дурмушындан разы болуп, оглы Сұлейманы Ысрайыла патыша әтди.

<sup>a</sup> 22:9 Сұлейман... парахатчылық – еврейче Сулейман ve парахатчылык сөзлериниң айдынышы мензешdir.

<sup>b</sup> 22:14 Бир йүз етмиш мұң batman – еврейче йүз мұң киккар. Бу такм. 3450 тонна деңдир.

<sup>c</sup> 22:14 Бир миллион еди йүз мұң batman – еврейче бир миллион киккар. Бу такм. 34500 тонна деңдир.

<sup>2</sup>Давут Ісрайылың әхли ёлбашчыларыны, руханылары хем-де левилери янына чагырды. <sup>3</sup>Левилерин отуз ве ондан ёкары яшлылары хасаба алынды. Олар жәми отуз секиз мұнди. <sup>4</sup>Давут: «Шоларың йигрими дөрт мұнуси Реббинң ейүндегі хызмат этмелидирлер; алты мұнуси баштутанлар хем казылар, <sup>5</sup>дөрт мұнци дервездебанлар, ене дөрт мұнци мениң өвги айтмак үчин ясан саз гуралларымда Ребби шөхратландырмалыдырлар» дийди. <sup>6</sup>Давут олары Левиниң Гершон, Кохат хем-де Мерары атлы үч оғлұна гөрә то-парлара бөлди.

### Герционлар

Гершоның огуллары: Ладан билен Шимги. <sup>8</sup>Ладаның несиллери: Ехиел новбахар оглы, Зетам, Ёвел – жәми үч, <sup>9</sup>Шимгиниң несиллери: Шеломот, Хазыел, Харан – жәми үч. Булар Ладаның ковумбашыларыды. <sup>10</sup>Шимгиниң несиллери: Яхат, Зина, Егуш, Берига – жәми дөрт. <sup>11</sup>Яхат башы, Зиза индикисиди, йөне Егуш билен Бериганың огуллары көп дәлди, шоңа гөрә-де, олар бир машгала хасап әдилейрдилер.

### Кохатлар

<sup>12</sup>Кохадың огуллары: Имран, Йисхар, Хеброн, Узыел – жәми дөрт. <sup>13</sup>Имраның огуллары: Харун билен Муса. Харун ин мукаддес затлары багыш этмәге сайланды. Шейлеликде, ол хем онуң огуллары элмыдама Реббинң өңүнде турбанлықлар бермелидирлер, Оңа хызмат этмелидирлер хем Онуң ады билен пата бермелидилер. <sup>14</sup>Йөне Худайың адамы болан Муса хем онуң огуллары левилерин тиресине гошу碌ылар. <sup>15</sup>Мусаның огуллары: Гершом,

Элигезер. <sup>16</sup>Гершомың несли Шебувал башы. <sup>17</sup>Элигезерин оглы Рехабя башы. Элигезерин башга оглы ёқдур, йөне Рехабияның несиллери жуда көпди. <sup>18</sup>Йисхарың несли Шеломыт башы. <sup>19</sup>Хеброның несиллери Ерия башы, Амаря индикиси, үчүнжи-си Яхазыял, дөрдүнжиси Екамгам. <sup>20</sup>Узыелиң огуллары: улы оглы Мика ве икинжиси Йишия.

### Мерарылар

<sup>21</sup>Мерарының огуллары: Махлы, Мушки. Махлының огуллары: Элгазар, Киш. <sup>22</sup>Элгазар огулсыз дүниәден өтди, онуң дине гыздары барды. Олар Кишиң огулларына дур-муша чықылар. <sup>23</sup>Мушкиның огуллары: Махлы, Эдер, Еремот – жәми үч. <sup>24</sup>Ине, шулар левилерин ковумбашыларыды ве уругларына гөрә хасаба алнандыр. Олар йигрими ве ондан ёкары яшлы болуп, Реббинң ейүнеге хызмат этмелидилер. <sup>25</sup>Өң Давут шейле дийипди: «Ысрайыл Худайы Реб Өз халкына дынчлык берди; Ол Иерусалимде мұдимилик яшаяр. <sup>26</sup>Шейлеликде, левилер Реббинң чадырыны я-да Она хызмат үчин уланылян бейлеки эсбаплары ондан-она гөчүрмездер». <sup>27</sup>Давудың соңы сөзлерине гөрә, левилерин йигрими хем ондан улы яшлыларының саны шуды.

<sup>28</sup>Левилер Реббинң ейүнеге хызмат этмек үчин, Харуның неслинден болан адамларың янында болуп, шу ишлери ерине етирмелидилер: ховлулара хем-де отаглара серетмек, мукаддес затлары арассаламак, Худайың ейүнин хызматындағы хер бир ише: <sup>29</sup>хөдүр чөрегине, турбанлықлар үчин берлен сайлама уна, петир көкелере,

биширилен садакалара, зейтун яғына гарылан садака, ыбадатхана өлчегине ве мөчберине серетмек.<sup>30</sup> Шейле хем олар хер гүн эртир-агшам Реббе шұқұр әдип, өвгұлар айтмалыдылар.<sup>31</sup> Сабат гүнлеринде, Тәзе Ай байрамларында ве бейлеки байрамларда якма гурбанлыклар беренлериңде, Реббе шұқұр әдип, өвгұлар айтмалыдылар. Олар бу ишлери эмр әдилен дүзгүнлere гөрә хемише Реббинң хузурында ерине етиrmeliдилер.<sup>32</sup> Реббе йүз тутулян чадыр ве мukаддес ер левилерин баштутанлығында. Олар Реббинң өйүнде хызмат әдіен Харуның несиллерinden болан доғанларына-да әсеван болмалыдылар.

## 24-нжи бап

### *Руханылар ве оларың этмели везипелери*

<sup>1</sup>Харуның несиллери хызмат үчин бөлүнендиr. Харуның огуллары: Надап, Абыху, Элгазар, Ытамар. <sup>2</sup>Әмма Надап билen Абыху какаларындан өң өлүпдилер; оларың оглы ёқды. Шоңа гөрә, Элгазар билen Ытамар руханы болдулар. <sup>3</sup>Давут Элгазарың несли Садок, Ытамарың несли Ахымелек билen биле руханылары борчларына гөрә хызмат ишлериңе бөлүшдиrди. <sup>4</sup>Ытамарың неслинен гаранда, Элгазарың неслиндең ковумбашылар хас көпdi. Шоңа гөрә ковумбашыларың баштутанлығында Элгазарың неслилери он алты бөлеге, Ытамарың неслилери секиз бөлеге болуненди. <sup>5</sup>Адалатлы болмак үчин ики топар хем биже буюнча бөлүндилер, себәби мukаддес чадыра хем-де Худая хызмат этмели ёлбашчылар Элгазарың неслиниң

арасында-да, Ытамарың неслиниң арасында-да барды. <sup>6</sup>Левилерден болан Нетанелиң оглы Шемагя мұрзе патышаның, ёлбашчыларың, руханы Садок билen Абятарың оглы Ахымелегин, руханыларың несиллеринң хем-де левилерин ковумбашыларының хузурында буларың атларыны язды. Элгазар билen Ытамарың херси үчин бир топар сайланып алынды.

<sup>7</sup>Бижеңеси чыкан адамлар биже тертиби буюнча шулардың: Ехоярып, Едая, <sup>8</sup>Харым, Сегорым, <sup>9</sup>Малкыя, Миямын, <sup>10</sup>Хакос, Абыя, <sup>11</sup>Ешува, Шеканя, <sup>12</sup>Эляшып, Яким, <sup>13</sup>Хупа, Ешебеяп, <sup>14</sup>Билга, Иммер, <sup>15</sup>Хезир, Хапысес, <sup>16</sup>Петахя, Эзекиел, <sup>17</sup>Якин, Гамул, <sup>18</sup>Делая, Магазя – жеми йигрими дөрт биже. <sup>19</sup>Оларың Реббинң өйүне гирмек үчин ерине етиrmeli борчлары, ине, шудур. Муны олара Ісрайыл Худайы Реб оларың атасы Харуның үсти билen табшырыпды.

### *Левилерин галан болеги хызмата белленилийәр*

<sup>20</sup>Левинин несиллеринң галан уругбашылары шулардың: Имраның несли Шубайыл, Шубайылың несли Ехдея. <sup>21</sup>Рехабядың несли Йишия. <sup>22</sup>Йисхарлардан Шеломот; Шеломодың несиллерinden Яхат. <sup>23</sup>Хеброның несиллерinden яш тертибине гөрә Ерия, Амаря, Яхазыял, Екамгам. <sup>24</sup>Узыелиң неслинден Мика; Миканың неслинден Шамыр. <sup>25</sup>Миканың доганы Йишия, Йишияның неслинден Закаря. <sup>26</sup>Мерарының несиллерinden Махлы, Мушы. Ягазыяның огулларындан Бено. <sup>27</sup>Мерарының несиллерinden Ягазыя, Бено, Шохам, Закур, Ибри. <sup>28</sup>Махлының несиллерinden

Элгазар; онуң оглы ёқдур.<sup>29</sup>Кишден Ерахмеел.<sup>30</sup>Мұшының несиллерinden Махлы, Эдер, Еримот. Шулар ургуларына гөрө Левиниң несиллеридір. <sup>31</sup>Гарындашлары болан Харуның несиллеринде болшы ялы, булар хем Давут патышаның, Садокдың Ахымелегиң, руханылардың левилерін ковумбашыларының өңүнде биже атдылар. Оларың ковумбашылар болан яш гарындашлары хем шейле этдилер.

## 25-нжи бап

### *Бадатхана сазандалары*

<sup>1</sup>Давут хем-де гошун баштутанлары Асафың, Хейманың хем-де Едутуның огулларыны хызмат иши үчин бөлуп айырдылар. Олар лира, арфа хем кимвал чалып пыгамберлик этмелидилер. Хызмат ишини ерине етирендер шулардыр: <sup>2</sup>Асафың огулларындан: Закур, Юсуп, Нетания, Асарела. Булар патышаның эмрине гөрө пыгамберлик зәден Асафың огулларыды ве онуң гарамагындадылар. <sup>3</sup>Едутуның огулларындан: Гедаля, Сери, Ишая, Шимей<sup>a</sup>, Хашабя, Матыя – жеми алты. Олар Реббе лира билен өвги айдып, Оны шөхратландырып пыгамберлик эдйән какалары Едутуның гарамагындадылар. <sup>4</sup>Хейманың огуллары: Букыя, Матания, Узыел, Шебувал, Еримот, Хананя, Хананы, Элията, Гидалты, Ромамты Гезер, Ёшбекаша, Маллоты, Хотыр, Махазыёт. <sup>5</sup>Шуларың хеммеси патышаның гөргүри

Хейманың огулларыдыр. Бу огуллар Хемана оны бейик этмек үчин, Худайың берен вадасы билен берлипди. Худай она он дөрт огул билен үч гыз берди. <sup>6</sup>Буларың бары какаларының гарамагында Реббиң ыбадатханасында кимвал, арфа хем лира чалып, айдым айдярдылар. Асаф, Едутун ве Хейман патышаның бүйругы астында дылар. <sup>7</sup>Булар хем-де буларың Реббиң өңүнде айдым айтмаклыга түргенлешдирилен гарындашларының бу ише уссатлары ики йүз сегсен секиз адамды. <sup>8</sup>Оларың улудан-кичө, халыпадан-шәгирде ченли бары борчлары үчин биже атдылар. <sup>9</sup>Бириңжи биже Асафың неслинден Юсуба дүшди; икинжি Гедаля; доғанлары ве огуллары билен он ики адам; <sup>10</sup>үчүнжи Закура; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>11</sup>дөрдүнжи Езер<sup>b</sup>; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>12</sup>бәшинжи Нетания; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>13</sup>алтынжы Букыя; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>14</sup>единжи Есарела<sup>c</sup>; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>15</sup>секизинжи Ешагя; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>16</sup>докузынжы Матания; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>17</sup>онунжы Шимгә; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>18</sup>он бириңжи Азарел<sup>c</sup>; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>19</sup>он икинжи Хашабя; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>20</sup>он үчүнжи Шубайыла; огуллары ве доганлары билен он ики

<sup>a</sup> 25:3 Бу сөз кәбір голяzmаларда ёк.

<sup>b</sup> 25:11 *Езер* – 25:3-де *Сери* дийип душ гелійәр.

<sup>c</sup> 25:14 *Есарела* – бу ат 25:2-де *Асарела* дийип душ гелійәр.

<sup>c</sup> 25:18 *Азарел* – бу ат 25:4-де *Узыел* дийип душ гелійәр.

адам; <sup>21</sup>он дөрдүнжи Матыя; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>22</sup>он бәшинжи Еримот; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>23</sup>он алтынжы Хананя; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>24</sup>он единжи Ёшбекаша; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>25</sup>он секизинжи Ханана; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>26</sup>он докузынжы Маллота; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>27</sup>йигриминжи Элията; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>28</sup>йигрими биринжи Хотыра; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>29</sup>йигрими икинжи Гидалта; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>30</sup>йигрими үчүнжи Махазыёта; огуллары ве доганлары билен он ики адам; <sup>31</sup>йигрими дөрдүнжи Ромамты Гезере дүшди; огуллары ве доганлары билен он ики адам.

## 26-нжы бап

### *Реббиң ойуның дервездебанлары*

<sup>1</sup>Дервездебанларың бөлүмлери шулардыр: коралардан Асафың огулларындан болан Корениң оглы Мешелемя. <sup>2</sup>Мешелемяның огуллары: новбаҳар оглы Закаря, икинжиisi Едигаел, үчүнжиisi Зебадя, дөрдүнжиisi Ятныел, <sup>3</sup>бәшинжиisi Эйлам, алтынжысы Ехоханан, единжиisi Эләгейнай. <sup>4</sup>Обедедомың огуллары: новбаҳар оглы Шемагя, икинжиisi Ехозабат, үчүнжиisi Ёва, дөрдүнжиisi Сакар, бәшинжиisi Нетанел, <sup>5</sup>алтынжысы Эмиел, единжиisi Ысакар, секизинжиisi Пегуллатай. Обедедомы Худай ялкапды. <sup>6</sup>Шемагядан хем бирнәче огул дүнйә инди; башаржан адамлар боландыклары үчин,

олар өз уругларына баш болдулар. <sup>7</sup>Шемагяның огуллары: Отны, Репайыл, Обет, Элзабат; оларын доганлары Элиху билен Семакя хем башаржан адамларды. <sup>8</sup>Обедедомың огуллары, агтыклары хем-де оларың доганлары хызмат ишине өкде алтымыш ики адамды. <sup>9</sup>Мешелемяның башаржан огулларыдыр доганлары он секиз адамды.

<sup>10</sup>Мерары ковумындан болан Хосаның огуллары: баштутан Шимри. Ол новбаҳар огул болмаса-да, какасы оны баштутан эдипди. <sup>11</sup>Икинжиisi Хилкия, үчүнжиisi Тебаля, дөрдүнжиisi Закаря. Хосаның огулларының хем доганларының жеми саны он үчдүр.

<sup>12</sup>Ине, ковумбашыларына гөрө дервездебанларың бөлүмлери шулардыр. Олар хем өз доганлары ялы Реббин өйүндө хызмат этмәге борчлудылар. <sup>13</sup>Олар өз ковумларына гөрө улы-кичэ деңлик эдип, дервезделири учин биже атдылар. <sup>14</sup>Гүндогар тарапдакы дервезе Шелемяның бижесине дүшди. Онун оглы парасатлы генешчи Закаря учин хем биже атылды; онун бижесине демиргазык тарапдакы дервезе дүшди. <sup>15</sup>Обедедомың бижесине гүнпорта тарапдакы дервезе, онун огулларына болса аммар жайы дүшди. <sup>16</sup>Шупым билен Хоса икисине гүнбатар тарапдакы, ёкары галян ёлдакы Шаллекет дервездеси дүшди. Гаравулчылык нобатма-нобат беллененди. <sup>17</sup>Гүндогар тарапдакы дервездеде хер гүн алты леви, демиргазык хем гүнпорта тарапдакы дервезделириң херсинде хер гүн дөрт леви дурярды, аммар жайында болса ики-икиден дурярдылар. <sup>18</sup>Гүнбатар тарапдакы ховлуда – ёлда дөрт адам, ховлы үчинем ики адам беллененди.

<sup>19</sup>Шулар Кора хем-де Мерары ковумларындан болан дервезебан бөлүмлериди.

### Хазыначылар

<sup>20</sup>Худайың өйүнин хазыналары хем-де берлен садакаларың хазыналары бейлеки левилерин гарамагындады.

<sup>21</sup>Гершоның оглы Ладаның неслинден Ехиел уругбашы болды. <sup>22</sup>Ехиели, онун огуллары ве доганлары Зетам билен Ёвел Реббиң өйүнин хазыналарына гарадылар.

<sup>23</sup>Имрамларың, йисхарларың, хебронларың, узыеллерин несиллерinden, <sup>24</sup>Мусаның оглы Гершомың неслинден Шебувал хазыналарың башлыгыды.

<sup>25</sup>Онун Элгезер тарапдан гарындашлары шулардыр: Элигезерин оглы Рехабя, Рехабяның оглы Ишай, Ешагяның оглы Ёрам,

Ёрамың оглы Зикри, Зикринин оглы Шеломыт. <sup>26</sup>Шеломыт билен онун гарындашлары Давут патыша, уругбашылар, йұзбашылардыр мұңбашылар хем-де бейлеки гошунбашылар тарапындан багыш эдилен хазыналарың баштутанлары болдулар.

<sup>27</sup>Реббиң өйүни сакламак үчин, олар урушларда алнан олжалардан ол ере садакалар бередилер. <sup>28</sup>Шейле хем Шамувел гөргүр, Кишин оглы Шавулың, Нерин оглы Абнерин, Серуяның оглы Ёвабың багыш эден затлары, умуман, багыш эдилен затларың әхлиси Шеломыт билен онун гарындашларының гөзегчилиги астындады.

### Бейлеки левилерин везипелери

<sup>29</sup>Йисхарың несиллерinden Конания хем-де онун огуллары ІСрайылың жемгүетчилик ишлерине баштутанлар, казылар хөкмүнде белленипдилер.

<sup>30</sup>Хеброның несиллерinden Хашабя хем-де онун гарындашлары – башаржан адамларың бир мұн еди йүзүсі Иорданың гүнбатарында яшаян ысрайылларың Реббиң әхли хызматларына хем-де патышаның гуллугына белленипдилер. <sup>31</sup>Ерия хебронларың баштутаныды. Давудың патышалығының қыркынжы йылында оларың несил дарталарына середилди. Шонда Гилгатдакы Язерде хебронларың арасындан эдермен адамлар тапылды. <sup>32</sup>Олары хем-де оларың гарындашларыны – жеми ики мұн еди йүз саны уругбашылар болан эдермен адамы Давут патыша Худайың хем-де патышаның ишлерини этмек үчин рубенлерин, гатларың хем-де гүндогардакы манаши тиресиниң баштутаны эдип гойды.

## 27-нжи бап

### Харбы бөлүмлер

<sup>1</sup>ІСрайылларың, оларың ковумбашыларының, мұңбашыларыдыр йұзбашыларының хем-де бейлеки эмелдарларының санавы ашакдақы ялыдыры. Олар айба-ай гелип, бөлүмлерин әхли ишлеринде патыша гуллук эдійәрдилер. Хер бөлүмде ийгрими дөрт мұн адам барды.

<sup>2</sup>Бириңжи ай үчин бириңжи бөлүме Забдыелиң оглы Яшобрам ёлбашчылық эдійәрди. Онун бөлүминде ийгрими дөрт мұн адам барды. <sup>3</sup>Ол Пересин неслиндендир; ол бириңжи ай үчин әхли гошунбашыларың башлыгыды. <sup>4</sup>Икиңжи ай үчин белленен бөлүме ахова ургындан болан Додай ёлбашчылық эдійәрди. Бөлүминң баш серкедеси Миклотды; бөлүмде ийгрими дөрт мұн адам барды. <sup>5</sup>Үчүнжжи ай үчин

белленен бөлүме үчүнжи бир гошунбашы – руханы Ехояданың оглы Беная ёлбашчылык эдйәрди; бөлүмде йигрими дөрт мұң адам барды. <sup>6</sup>«Отуз йиғидин» эдермен эсгері хем-де баштутаны Бенаядыр. Онуң оглы Эмизабат онуң бөлүминин үшін баш серкедесиди. <sup>7</sup>Дөрдүнжи ай үчин белленен бөлүме Ёвабың доганы Асахел ёлбашчылык эдйәрди. Ондан соң оглы Зебада болды; онуң бөлүминде-де йигрими дөрт мұң адам барды. <sup>8</sup>Бәшинжи ай үчин белленен бөлүмиң гошунбашысы Йызраның несли Шамхутды; онуң бөлүминде-де йигрими дөрт мұң адам барды. <sup>9</sup>Алтынжы ай үчин белленен бөлүме тековалы Икешиң оглы Ыра ёлбашчылык эдйәрди; онуң бөлүминде-де йигрими дөрт мұң адам барды. <sup>10</sup>Единжи ай үчин белленен бөлүме эфрайымлардан пелонлы Хелес ёлбашчылык эдйәрди; онуң бөлүминде-де йигрими дөрт мұң адам барды. <sup>11</sup>Секизинжи ай үчин белленен бөлүме Зераның несли хушалы Сибекай ёлбашчылык эдйәрди; онуң бөлүминде-де йигрими дөрт мұң адам барды. <sup>12</sup>Докузынжы ай үчин белленен бөлүме беняминлерден анатотлы Абыгезер ёлбашчылык эдйәрди; онуң бөлүминде-де йигрими дөрт мұң адам барды. <sup>13</sup>Онуңжы ай үчин белленен бөлүме Зераның несли нетопалы Махрай ёлбашчылык эдйәрди; онуң бөлүминде-де йигрими дөрт мұң адам барды. <sup>14</sup>Он бириңжи ай үчин белленен бөлүме Эфрайымың неслинден пиргатонлы Беная ёлбашчылык эдйәрди; онуң бөлүминде-де йигрими дөрт мұң адам барды. <sup>15</sup>Он икинжи ай үчин белленен бөлүме Отниелиң неслинден нетопалы Хелдай ёлбашчылык эдйәр-

ди; онуң бөлүминде-де йигрими дөрт мұң адам барды.

### *Тиребашылар*

<sup>16</sup>Ысрайыл тиребашылары шулардың: Зикриниң оглы Элигезер – рубенлерин үшін баштутаны; Магаканың оглы Шепатя – шимғонларың баштутаны; <sup>17</sup>Кемувалың оглы Хашабя – левилерин үшін баштутаны; Садок – Харун неслинин үшін баштутаны; <sup>18</sup>Давудың гарындашларындан Элиху – яхудаларың үшін баштутаны; Микайылың оглы Омры – ысакарларың үшін баштутаны; <sup>19</sup>Абадяның оглы Йышмагя – зебулунларың үшін баштутаны; Азрыелиң оглы Еримот – нафтальыларың үшін баштутаны; <sup>20</sup>Азазяның оглы Хошея – эфрайымларың үшін баштутаны; Педаяның оглы Ёвел гүнбаңтардақы манаша тиресиниң үшін баштутаны; <sup>21</sup>Закаряның оглы Ыдо – Гилгатда отурян манаша тиресиниң үшін баштутаны; Абнериң оглы Яғсыл – беняминлерин үшін баштутаны; <sup>22</sup>Ерохамың оглы Азарел – данларың үшін баштутаны. Шулар ысрайыл тирелериниң үшін баштутанларды.

<sup>23</sup>Йигрими хем-де ондан кичи яшлылары Давут хасаба алманды, себеби Реб ысрайылы гөкдәкі йылдызыларың саны кимин көпелтмеги вада эдипди. <sup>24</sup>Серуяның оглы Ёвал илат язуыны гечирмәгө гиришем болса, ол бу иши ахырына ченли алып гитмеди. Себеби мунун үчин ысрайыла Реббиң гахары гелди. Шейдип, соңкулар Давут патышаның тарых китабына гиризилмеди.

### *Давудың патышалығының баштуманлары*

<sup>25</sup>Адыелиң оглы Азмавет патышаның хазыначысыды. Юрдун, шәхерлерин, обалардың галаларың

хазыначысы болса Узыяның оглы Ёнатанды. <sup>26</sup> Ер иши үчин экин мейданларында ишлейәнлере Келубың оглы Эзри баштутанлык эдійәрди. <sup>27</sup> Рамалы Шимги үзүм багларына, шепамлы Забды үзүм багларындакы шерап аммарларына, <sup>28</sup> гедерли Багалханан гүнбатар байырлықдакы зеитун хем-де ябаны инжир ағачларына, Ёғаш яг аммарларына гарайрды. <sup>29</sup> Шаронлы Шитрай Шарондакы ири маллара, Адлайың оглы Шапат жүлгелердәки ири маллара, <sup>30</sup> ысмайыл уругындан болан Обыл дүелере, меронотлы Ехдея әшеклере, <sup>31</sup> хагарлы Языз доварларга гарайрды. Шуларың хеммеси Давут патышаның мұлклерине ғөзегчилик әден адамларды.

<sup>32</sup> Давудың дайысы Ёнатан генешчиidi; ол пайхаслы адамды хем-де кәтипди. Хакмонының оглы Ехиел патышаның огулларына середйәрди. <sup>33</sup> Ахытопел патышаның генешчисиди, аркы уругындан болан Хушай патышаның достуды. <sup>34</sup> Ахытопелден соң Бенаяның оглы Ехояда ве Абятар генешчи болды. Патыша гошунының серкедеси болса Ёвапды.

## 28-нжи бап

### Давут ыбадатхананың гурлушиғы барада маслахат берійәр

<sup>1</sup> Давут Ысрайылың әхли баштутанларыны: тиребашылары, патыша гуллугындакы бөлүмлерин ғошунбашыларыны, мұнбашибалдарың іүзбашылары, патышаның хем-де огулларының мұлклерине, малларына середйәнлериң баштутанларыны, көшк әмелдарларыны, әдермен әсгерлери ве батыр йигитлерин

әхлисини Иерусалиме топлады. <sup>2</sup> Да-вут патыша турды-да, олара шейле дийди: «Доганларым, халкым, мана гулак асың! Мен Худайымызың аяқ күрсүсі болан Реббиң Әхт сандығыны ғоймак үчин ей гурмак инетим барды; онуң үчин тайярлығам гәрдүм. <sup>3</sup> Йөне Худай маңа: „Маңа ейи сен гурмарсың, себәби сен уруш адамысың, сен ган дәқдүң“ дийди. <sup>4</sup> Йөне әбедилик патыша болмагым үчин, Ысрайыл Худайы Реб какамың маш-галасының арасындан мени сайлады. Ол Яхуданы баштутан сайлады, Яхуданың неслинден какамың маш-галасыны сайлады. Бүтин Ысрайыла патыша этмекде какамың огулларының арасындан мен Онуң ғөвнүндөн турдум. <sup>5</sup> Ол маңа көп огул берди; менден соң Реббиң патышалығыны доландырып, Ысрайыла патыша этмек үчин, Ол көп огулларымың арасындан Сүлейманы сайлап-сечди. <sup>6</sup> Ол маңа шейле дийди: „Оғлун Сүлейман Маңа ыбадатхана хем-де ховлулар гурмалы адамдыр. Құнки Мен оны Өзүме огул сайладым, Менем онуң Атасы боларын. <sup>7</sup> Ол Мениң буйрук-дыр хөкүмлерими хәзиркиси ялы гышарныксыз бержай этмегини довам этдирсе, Мен онуң патышалығыны әбедиешдирерин“. <sup>8</sup> Инди, тутуш Ысрайылың, Реббиң жемагатының ғөзүниң алнында, Худая әшиитди-рип, мен саңа Худайымыз Реббиң әхли буйрукларыны ерине етиргеги буюрярын. Шейтсениз шу эшретли топрагың зеси боларсыныз ве оны өзүқизден соң несиllerинизе бакы мирас гоярсыңыз. <sup>9</sup> Сүлейман, оглум, сен болса атаңың Худайыны тана, Оңа ак йүрекден хөвес билен гуллук эт. Құнки Реб хер бир калбы сынаядыр

хем әхли ниет-хыяллары билійәндір. Оны агтарсаң тапарсың, йөне терк әдәйсөн велин, Ол сенден мұдимилик йүз өврер. <sup>10</sup>Ине, серет, мукаддес ей гурмак үчин Реб сени сайлады. Берк дур-да, иши ерине етири.

<sup>11</sup>Сонра Давут оғлы Сүлеймана ейүң эйванының, жайларының, хазыналарының, үсткүдір ички отагларың, Әхт сандығың гапагының нусгасыны берди. <sup>12</sup>Шейле хем ол гөз өңүнде тутан әхли ишлериниң: Реббің ейүнин ховлуларының, онун төверегінде болмалы жайларың, Худайың ейүнин хазыналарының хем-де берлен садакалардың хазыналары, <sup>13</sup>руханылар хем-де левилер топарларының, Реббің ейүнде бержай әдилмелі хызмат ишлериниң, Реббің ейүнде уланылжак эсбапларың, <sup>14</sup>хер бир иш үчин герек болжак алтындың күмүш эсбаплара сарп әдилжек алтының хемде күмшүң аgramының, <sup>15</sup>алтын чыраданларға ве чыраларға сарп әдилжек алтының, алтын чыраданлардың чыраларың хер бирине сарп әдилжек алтының аграмының, күмүшден әдилжек чырадана ве чыра сарп әдилжек күмшүң аграмының херсиниң уланылышина ғөрә, <sup>16</sup>хөдүр череги үчин уланылжак хер бир алтын хантагта сарп әдилжек алтының аграмының, күмүш секилер үчин күмшүң аграмының, <sup>17</sup>сап алтындан әдилжек чаршаклара, легенлере, күйзелерге, жамларға сарп әдилжек алтының аграмының, күмүш жамларға сарп әдилжек күмшүң аграмының, <sup>18</sup>якымлы ыслы түтетті сыпасы үчин сарп әдилжек сап алтының аграмының, ганатларыны яйып, Реббің Әхт сандығыны бүрәп отуран керуплар үчин алтын арабаның тесвирини берди.

<sup>19</sup>Сонра Давут патыша: «Шуларың барының нусгалары маңа Реб тарапындан язув үсти билен берилди» дийди. <sup>20</sup>Давут ене оғлы Сүлеймана шейле дийди: «Гүйчілі хем мерт бол, ише башла! Горкма, алжырама, құнки мениң Худайым Хәкмүрован Реб сениң билендір. Реббің ейүнің хызмат ишлериниң әхлиси тамамланман, Ол сени ташламаз, терк этmez. <sup>21</sup>Ине, шулар Худайың ейүнің әхли хызматыны ерине етирмeli руханылардың левилерің топарлардың. Шу ишлерин әхлиси үчин башарнык-лы дөвталапларың хеммеси сениң янында болар. Ёлбашчылардың әхли халк хем сениң диениң билен болар».

## 29-нұжы бап

### *Ыбадатхананың ғурлуышығы үчин садакалар*

<sup>1</sup>Давут халка шейле дийди: «Худайың сайланы, оглум Сүлейман хениз яш хем тежрибесиз, әдилмелі иш болса улы. Чүнки ыбадатхана ынсан үчин дәл-де, Хәкмүрован Реб үчиндері.

<sup>2</sup>Мен гүйжумиң етдигінден Худайымың ейи үчин алтындан ясалмалы затлар үчин – алтын, күмүшден ясалмалы затлар үчин – күмүш, бүрүнчден ясалмалы затлар үчин – бүрүнч, демирден ясалмалы затлар үчин – демир, агаңдан ясалмалы затлар үчин – ағач, көп мөчберде хакық хем-де отуртма дашлар, безег дашлары, дүрли реңкли дашлар, гымматбаха дашларың әхли ғөрнүшини ве көп мөчберде мермер тайярладым.

<sup>3</sup>Үстесине-де, Худайымың ейүнен болан сойгим себәпли, мукаддес ыбадатхана үчин шу тайярлан затларымдан дашары мениң өз хусусы алтын

хем күмүш хазынам бар. Мен шоныңда Худайының өйүнө бердим. <sup>4</sup>Ол бәш мүң батман<sup>a</sup> Опир алтынындан, ыбадатхананың диварларының йүзүнө чаяр ялы он ики мүң батман<sup>b</sup> ёкары хилли күмүшден ыбаратдыр. <sup>5</sup>Хұнәрмәнтлерин этжек хер иши үчин, алтын затлар үчин алтын, күмүш затлар үчин күмүш берійерин. Ким бу гүн мейлетинлик билен зат хөдүр эдип, өзүни Реббе бағыш этжек?»

<sup>6</sup>Сонра уругбашылардыр тире баштутанлары, мұнбашибалардыр йүзбашибалар, ша гуллугындақы баштутанлар мейлетин гурбанлықлар бердилер. <sup>7</sup>Олар Худайың ыбадатханасының хызаматы үчин секиз мүң бәш йүз дөрт батман<sup>c</sup> алтын, он еди мүң батман<sup>d</sup> күмүш, отуз мүң батман<sup>e</sup> бүрүнч хем-де бир йүз етмиш мүң батман<sup>f</sup> демир бердилер. <sup>8</sup>Кимде гымматбаха дашлар бар болса, олары Реббинң ыбадатханасының хазынасы үчин гершон уругындан Ехиеле табшырдылар. <sup>9</sup>Адамлар гаты шатландылар, چұнки олар Реббе берен затларыны мейлетинлик билен, чын йүрекден берипдилер. Давут патыша хем гаты шатланды.

### Давудың дилеги

<sup>10</sup>Соң Дауут тутуш халқын өңүнде Ребби алқышлап, шейле дийди: «Эй, Атамыз Ісрайыл Худайы Реб, Сана

ззелден эбедә ченли алқыш болсун! <sup>11</sup>Бейиклик, гүйч-гудрат, шөхрат, ениш хем белентлик Сениңкидир, төкдәкі хем ердәкі затларың хеммеси Сениңкидир; патышалық хем Сениңкидир, я Реб! Сен әхлисинден белентсиз. <sup>12</sup>Байлыклардыр сылаг-хормат Сенден гелійәр, Сен әхлисинин үстүндөн хөкүм сүрйәрсін. Гүйч хем кувват Сениң элиндедір. Эхли зады белент я-да кувватлы этмек Сениң элиндедір. <sup>13</sup>Инди, эй, Худайының биз Сана миннэтдарлық билдирийәрис, Сениң шөхратты адына алқыш окаярыс.

<sup>14</sup>Йөне шунун ялы мейлетин зат хөдүрләр ялы мен ким, мениң халқым ким? Бизе әхли зат Сенден гелійәр; Сана Өз берен задындан ызына берійәрис.

<sup>15</sup>Биз Сениң өңүнде ата-бабаларымыз ялы гелмишек хем-де мысалырдырыс. Бизңін ердәкі дурмушымыз эдил көлеге ялыдыр, умытсыздыр. <sup>16</sup>Эй, Худайының Реб, Сениң мукаддес адына өй гурмак үчин тайярлан шу болчұлықларымызың хеммесини Сен бердин; оларың бары Сениң Өзүнкидир. <sup>17</sup>Сениң калбы сыйнаядығыны мен билійәрин, эй, Худайым! Шу затларың хеммесини мен өз пәк калбым билен мейлетин бердим. Хәзир мен Сениң шу ере йығнанан халқының мейлетинлик хем шатлық билен

<sup>a</sup> 29:4 *Бәши мүң батман* – еврейче үч мүң киккар. Бу такм. 100 тонна деңдір.

<sup>b</sup> 29:4 *Он ики мүң батман* – еврейче еди мүң киккар. Бу такм. 240 тонна деңдір.

<sup>c</sup> 29:7 *Секиз мүң бәши йүз дөрт батман* – еврейче бәши мүң киккар он мүң дарик. Бу 170 тоннадан говракдыр.

<sup>d</sup> 29:7 *Он еди мүң батман* – еврейче он мүң киккар. Бу такм. 340 тонна деңдір.

<sup>e</sup> 29:7 *Отуз мүң батман* – еврейче он секиз мүң киккар. Бу такм. 610 тонна деңдір.

<sup>f</sup> 29:7 *Бир йүз етмиш мүң батман* – еврейче йүз мүң киккар. Бу такм. 3400 тонна деңдір.

садака берійәндигини ғерійәрин. <sup>18</sup>Эй, Ыбраіымың, Ысхагың, Ысрайылың, бизин ата-бабаларымызың Худайы, Өз халқыңың калбында шейле ниетлері бакы сакла, оларың калбыны Өзүңе тарап өвүр. <sup>19</sup>Сенин табшырыкларыны, дұзгүнлериңи, парзларыны – шуларың ҳеммесини бержай әдер ялы, мениң тайярлық ғөрен ыбадатханамы гуары ялы, оглум Сұлеймана садык үүрек бер». <sup>20</sup>Соң Давут тутуш халка: «Худайыңыз Реббе алқыш оқаң» дийип йүзленди. Тутуш халк өз атабабаларының Худайы Реббе алқыш оқадылар. Олар баш эгип, Реббе сежде, патыша-да тағзым этдилер.

<sup>21</sup>Эртеси ғұн олар Реббе мұң өкүз, мұң гоч, мұң гузы, ичги садакаларыны ҳем-де тутуш Ысрайыл үчин энчеме садакалар бердилер. <sup>22</sup>Олар шол ғұн Реббин өңүнде улы шатлык-шагалаң билен ийип-ичдилер.

### *Сұлейман патышалыға белленелійәр*

Давудың оғлы Сұлейманы икиленч патыша этдилер. Оны Реббе хөкүмдарлыға, Садогы ҳем руханылыға белледи. <sup>23</sup>Какасы Давудың патышалығыны мирас алып, Сұлейман

Реббин берен тағтында отурды. Онуң иши ровач алды, тутуш Ысрайыл она әерди. <sup>24</sup>Әхли нөкерлер, батыр үйгитлер, Давудың әхли огуллары Сұлеймана вепалы болмага вада бердилер. <sup>25</sup>Реб тутуш Ысрайылың гөзүнин алнында Сұлейманы беленде ғөтерди ве хениз Ысрайылда хич бир патышаның әе болмадық шалық белентлигини она берди.

### *Давудың өлүми*

<sup>26</sup>Шейдип, Йышайың оғлы Давут тутуш Ысрайыла шалық этди. <sup>27</sup>Ол Ысрайылда жеми қырк йыл шалық сүрди. Ол шонуң еди йылыны Хебронда, отуз үч йылыны болса Иерусалимде гечирди. <sup>28</sup>Давут яшы бирчене барып, гаррап, мал-дөвлетдир шөхратдан доюп дүниәден өтди. Онуң ерине оғлы Сұлейман патыша болды. <sup>29</sup>Давут патышаның эден ишлери башдан-аяқ Шамувел ғөргүрин, Натан пыгамбериң ве Гат ғөргүрин китабында языландыр. <sup>30</sup>Бу китапларда онуң нәхили шалық сурендиғи, гүйч-куватының нененсі боландығы, онуң ҳем-де Ысрайылың башдан гечирен вакалары ве дүниәнің әхли патышалары хакында языландыр.

